SIZE:461*434mm

FRONT

EN: 1) Off / On button - 2) Microphone 3) Vol- / previous song 4) Play / Pause / Pick up 5) Vol + / next song 6) Micro USB input (for charging the speaker)

FR : 1) Bouton Eteint/Allumé – 2) Micro 3) Vol- / chanson précédente 4) Lecture/Pause/écrocher 5) Vol+ / chanson suivante 6) Entrée micro USB (pour le chargement de l'enceinte)

DE: 1) Taste Ein/Aus – 2) Mikrofon 3) Lautstärke - / vorheriger Titel 4) Wiedergabe/Pause/Abnehmen 5) Lautstärke+ / nächster Titel 6) Eingang Mikrofon USB (zum Aufladen des Lautsprechers)

BG: 1) Бутон за изключване/включване 2) Микрофон 3) (Намаляване) силата на звука "-" /предишна песен 4) Възпроизвеждане/Пауза/Вдигане на телефона 5) (Увеличаване) силата на звука "+"/следваща песен 6) MicroUSB вход (за зареждане на високоговорителя)

HR: 1) Gumb za isključivanje/uključivanje (OFF/ON) – 2) Mikrofon 3) Smanjenje glasnoće / prethodna pjesma 4) Reproduciranje / Zaustavljanje reprodukcije / Javljanje na poziv 5) Povećanje glasnoće / sljedeća pjesma 6) ulaz za Micro USB (za punjenje baterije zvučnika)

DA: 1) Tænd-/sluk-knap – 2) Mikrofon 3) Vol- / forrige nummer 4) Afspil/Pause//Tag telefonen 5) Vol+ / næste nummer 6) micro-USB-indgang (til opladning af højttaleren)

ES: 1) Botón ON/OFF - 2) Micrófono 3) Vol- / canción anterior 4) Reproducir/Pausa/Descolgar 5) Vol+ / canción siguiente 6) Entrada micro USB (para cargar el altavoz)

EE: 1) nupp Välja / Sisse - 2) Mikrofon 3) Helitugevus- / eelmine lugu 4) Esita/Paus/Jätka 5) Helitugevus + / järgmine lugu 6) Micro USB-sisend (kõlari laadimiseks)

FI: 1) Virtapainike – 2) Mikrofoni 3) Äänenvoimakkuus - / edellinen kappale 4) Toista / Keskeytä / Vastaa 5) Äänenvoimakkuus + / seuraava kappale 6) MicroUSB-portti (kaiuttimen latausta varten)

ΕΛ: 1) Πλήκτρο Off / On (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) - 2) Μικρόφωνο 3) Vol- (μείωση έντασης) / προηγούμενο τραγούδι 4) Ανάγνωση / Παύση / Απάντηση κλήσης 5) Vol + (αύξηση έντασης) / επόμενο τραγούδι 6) Είσοδος micro USB (για φόρτιση του ηχείου)

HU: 1) Ki- / Bekapcsoló gomb - 2) Mikrofon 3) Hangerő - / Előző dal 4) Lejátszás / Szünet / Felvétel 5) Hangerő + / Következő dal 6) MicroUSBbemenet (ahangszóró töltéséhez)

IT: 1) Interruttore Acceso/Spento – 2) Microfono 3) Vol- / brano precedente 4) Lettura/Pausa/Rispondere 5) Vol+ / brano successivo 6) Ingresso microfono USB (per la ricarica della cassa acustica)

LV: 1) Ieslēgšanas / izslēgšanas poga - 2) Mikrofons 3) Klusāk / iepriekšējā dziesma 4) Atskaņot / Pauze / Atsākt 5) Skaļāk / nākamā dziesma 6) Mikro USB ievade (skaļruņa uzlādei)

LT: 1) Įjungti / Išjungti - 2) Mikrofonas 3) Garsas - / ankstesnė daina 4) Paleisti / Sustabdyti / Pakelti 5) Garsas + / kita daina 6) Micro USB įvadas (kolonėlės krovimui)

NO:1) Av/På-knapp – 2) Mikrofon 3) Vol- / forrige sang 4) Play / Pause / Ta telefonen 5) Vol+ / neste sang 6) Mikro USB-inngang (for å lade høyttaleren)

NL: 1) Aan/uit schakelaar – 2) Microfoon 3) Vol- / vorige nummer 4) Afspelen/Pauze/Opnemen 5) Vol+ / volgende nummer 6) Micro USB poort(voor het opladen van de luidspreker)

PL: 1) Przycisk wył./wł. 2) Mikrofon 3) Głośność–/poprzedni utwór 4) Odtwarzanie/Pauza/Odebranie połączenia 5) Głośność+/następny utwór 6) Wejście Micro USB do ładowania głośnika)

PT: 1) Botão para desligar/ligar – 2) Microfone – 3) Diminuir volume/música anterior – 4) Reproduzir/pausa/atender – 5) Aumentar volume/próxima música – 6) Entrada micro USB (para carregar o altifalante)

RU: 1) Переключатель Off/On (выкл/вкл), 2) Микрофон, 3) Уменьшение звука / предыдущая композиция, 4) Воспроизведение / пауза / возобновить воспроизведение, 5) Увеличение звука / следующая композиция, 6) Вход micro-USB (для зарядки колонки).

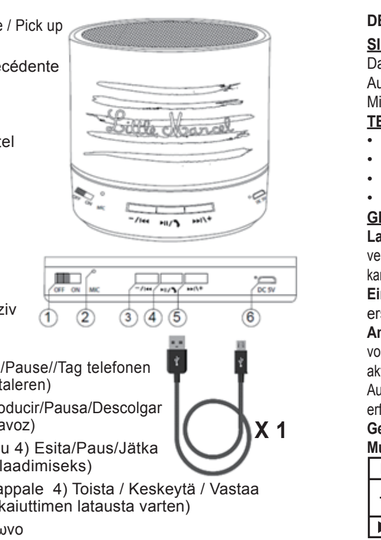
RO: 1) Butonul de pornire/oprire - 2) Microfon 3) Volum - / melodia anterioară 4) Redare / Pauză / Preluare apel 5) Volum + / melodia următoare 6) Intrare micro USB (pentru încărcarea boxei)

SK: 1) Tlačidlo vypnúť/zapnúť - 2) Mikrofón 3) Hlasitosť -/predchádzajúca skladba 4) Prehrať/pozastaviť/prijať hovor 5) Hlasitosť +/ďalšia skladba 6) Vstup micro USB (na nabíjanie reproduktora)

SLO: 1) Gumb vklop/izklop - 2) Mikrofon 3) Glasnost- / prejšnja skladba 4) Predvajanje/Premor / Sprejem 5) Glasnost+ / naslednja skladba 6) Vtičnica Micro USB (za polnjenje zvočnika)

SE: 1) Off/On-knapp – 2) Mikrofon 3) Vol-/Föregående spår 4) Play/Paus/Pick up 5) Vol +/nästa spår 6) Micro USB-ingång (för att ladda högtalaren)

CS: 1) Přepínač zapnutí/vypnutí - 2) Mikrofon 3) Snížení hlasitosti / předchozí skladba 4) Přehrát/pozastavit / Vybrat 5) Zvýšení hlasitosti / následující skladba 6) Mikro USB vstup (pro nabíjení reproduktoru)



EN - Please read this user manual carefully and keep it for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not disassemble the device. The built-in battery should not be replaced or removed by the user. Keep out of the reach of young children. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

CHARACTERISTICS

- Bluetooth version: v5.0
- Power 3W
- Input: DC (Direct Current) 5V ⎓ 0.5A
- The symbol ⎓ means that the current is direct.
- 3.7V 260mAh lithium-ion battery
- Frequency band (s) used by radio equipment: 2402-2480 MHz
- Wireless radiated power: 1 dbm
- Ambient operating temperature: 0 to 40 ° C

INSTRUCTIONS

Charging: Be sure to fully charge the product before first use. To recharge your speaker, use the supplied USB cable by plugging it into a DC 5V USB port. Using a faulty or unsuitable device to charge the speaker could damage the speaker and void your warranty. When the speaker is fully charged, the red indicator light turns off.

Power on and off: Slide the OFF / ON button to the right to turn on the speaker. A beep sounds and an indicator light appears on the speaker. To turn off the speaker, slide the switch to the left.

Bluetooth connection: Bluetooth technology allows you to move away from the speaker (within 10 meters) with your electronic device.To connect, go to the "Parameters", "Settings" or "Connection" menu of your device then activate "Bluetooth" and select the product named "Little Marcel". A request for permission to connect the speaker will appear on your electronic device. Click on Yes / OK.When pairing is complete, the speaker will beep to let you know the connection is established. The speaker battery level is shown on the phone (depending on phone models).

Using the speaker:

Music

▶II/↷	To stop the music, quickly press the button once. Press this button again to restart the music.
–/I◀◀	- To go back to the beginning of the song, quickly press the button once. - To play the previous song, press the button twice, leaving an interval of one second between each press.
▶▶I/+	To play the next song, quickly press the button once.

Warning : some streaming platforms may not be compatible with the Bluetooth speaker.

Volume

–/I◀◀	To decrease the volume, long press the button.
▶▶I/+	To increase the volume, long press the button. When the volume is at maximum, a beep sounds.

Hands-free call

▶II/↷	To answer the call, quickly press the button once. To listen to the music again, press the button again.

WARRANTY: This product is guaranteed for 2 years against any manufacturing defect and under normal conditions of use from the date of purchase in store (the receipt being proof) or from the date of receipt in the case of a product ordered online or by mail order. In the event of a malfunction, you can exchange this product in the store where you bought it with the receipt or contact our Customer Service.This warranty does not cover damage to the battery or normal wear and tear of the product.

In accordance with the regulations applicable in the European Union, end-of-life electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. For this, there are appropriate collection points for their treatment, recovery and recycling. By doing so, you are helping to preserve natural resources and protect human health.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules (FCC ID : 2AXWU-13037) and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s) (IC : 26606-13037). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

I, LBVYR, declare that the radio equipment of the type "Bluetooth speaker" complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

« Paper from recycled material and from well-managed forests »

FR - Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute éventuelle consultation ultérieure.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Ne démontez pas l'appareil. La batterie intégrée ne doit pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Tenir hors de portée des jeunes enfants. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

CARACTERISTIQUES

- Version Bluetooth : v5.0
- Puissance 3W
- Entrée : DC (Direct Current) 5V ⎓ 0.5A
- Le symbole ⎓ signifie que le courant est direct.
- Batterie lithium-ion 3.7V 260mAh
- Bande (s) de fréquence utilisée par l'équipement radioélectrique : 2402-2480 MHz
- Puissance rayonnée sans fil : 1 dbm
- Température ambiante de fonctionnement : 0 à 40°C

MODE D'EMPLOI

Chargement: Veillez à charger complètement le produit avant la première utilisation.Pour recharger votre enceinte, utilisez le câble USB fourni en le branchant à un port USB de voltage DC 5V.L'utilisation d'un appareil défectueux ou non adapté pour recharger l'enceinte risquerait d'endommager l'enceinte et d'annuler votre garantie.Lorsque l'enceinte est entièrement chargée, le voyant lumineux rouge s'éteint.

Mise en marche et arrêt: Glissez le bouton OFF/ON sur la droite pour allumer l'enceinte. Un bip sonore retentit et un témoin lumineux apparait sur l'enceinte. Pour éteindre l'enceinte, glissez le bouton sur la gauche.

Connexion Bluetooth: La technologie Bluetooth vous permet de vous éloigner de l'enceinte (dans un rayon de 10 mètres) avec votre appareil électronique. Pour vous connecter, allez dans le menu « Paramètres », « Réglages » ou « Connexion » de votre appareil puis activez le « Bluetooth » et sélectionnez le produit nommé « Little Marcel ». Une demande d'autorisation pour connecter l'enceinte s'affichera sur votre appareil électronique. Cliquez sur Oui/OK. Lorsque l'association est terminée, l'enceinte émet un bip sonore pour vous indiquer que la connexion est établie. Le niveau de batterie de l'enceinte apparait sur le téléphone (selon les modèles de téléphone).

Utilisation de l'enceinte:

Musique

▶II/↷	Pour arrêter la musique, appuyez 1 fois rapidement sur le bouton. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour relancer la musique.
–/I◀◀	- Pour revenir au début de la chanson, appuyez 1 fois rapidement sur le bouton. - Pour jouer la chanson précédente, appuyez 2 fois sur le bouton en laissant un intervalle d'une seconde entre chaque sollicitation.
▶▶I/+	Pour jouer la chanson suivante, appuyez 1 fois rapidement sur le bouton.

Attention : il se peut que certaines plateformes d'écoute ne soient pas compatibles avec l'enceinte Bluetooth.

Volume

–/I◀◀	Pour baisser le volume, appuyez longuement sur le bouton.
▶▶I/+	Pour augmenter le volume, appuyez longuement sur le bouton. Quand le volume est au maximum, un bip retentit.

Appel main libre

▶II/↷	Pour décrocher, appuyez 1 fois rapidement sur le bouton. Pour réécouter la musique, appuyez de nouveau sur le bouton.

GARANTIE: Ce produit est garanti 2 ans contre tout vice de fabrication et dans des conditions normales d'utilisation à partir de la date d'achat en magasin (le ticket de caisse faisant foi) ou à partir de la date de réception dans le cas d'un produit commandé en ligne ou par correspondance.En cas de dysfonctionnement, vous pouvez échanger ce produit dans le magasin où vous l'avez acheté muni du ticket de caisse ou contacter notre Service clients.

Cette garantie ne couvre pas les dommages liés à la batterie ou l'usure normale du produit.

Conformément aux réglementations applicables dans l'Union Européenne, les appareils électriques et électroniques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il existe pour cela des points de collecte appropriés pour leur traitement, leur valorisation et leur recyclage. En agissant ainsi, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC (FCC ID : 2AXWU-13037) ainsi qu'aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence (IC : 26606-13037). Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Je soussigné, LBVYR, déclare que l'équipement radioélectrique du type « enceinte Bluetooth » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

« Papier issu de matériaux recyclés et de forêts gérées durablement »

DE - Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät nicht zerlegen. Der im Gerät eingebaute Akku darf nicht vom Benutzer ausgetauscht bzw. ausgebaut werden. Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern halten. Dieses, mit einer Senderantenne ausgestattete Gerät, muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zu Ihrem Körper benutz und installiert werden.

TECHNISCHE DATEN

- Bluetooth: v5.0
- Leistung: 3W
- Eingang: Gleichstrom 5V ⎓ 0.5A
- Das Symbol ⎓ bedeutet, dass es sich um Gleichstrom handelt.
- Lithiumionen-Akku 3.7V 260mAh
- Von der Funkausrüstung verwendete Frequenzbereiche: 2402-2480 MHz
- Kabellose Strahlungsleistung: 1 dbm
- Betriebsumgebungstemperatur: 0 bis 40°C

GEBRAUCHSANWEISUNG

Laden: Das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Um den Lautsprecher erneut aufzuladen, das mitgelieferte USB-Kabel verwenden und an einem 5V Gleichstrom USB-Anschluss anschließen. Die Verwendung eines fehlerhaften bzw. nicht geeigneten Geräts kann den Lautsprecher beschädigen und Ihre Garantie annullieren. Wenn der Lautsprecher komplett geladen ist, schaltet sich die rote Leuchte aus.

Ein-/Ausschalten: Die Taste OFF/ON zum Einschalten nach rechts schieben. Ein Piepton ertönt und eine Leuchtanzeige erscheint auf dem Lautsprecher. Zum Ausschalten die Taste nach links schieben.

Anschluss Bluetooth: Dank der Bluetooth-Technologie können Sie sich mit Ihrem Elektronikgerät (in einem Umkreis von 10 Meter) vom Lautsprecher entfernen. Zum Verbinden in das Menü „Parameter", „Einstellungen" oder „Anschluss" Ihres Geräts gehen, „Bluetooth" aktivieren und „Little Marcel" auswählen. Der Antrag auf Genehmigung der Verbindung wird auf dem Display Ihres Elektrogeräts angezeigt. Auf Ja/OK klicken.Wenn die Verbindung beendet ist, sendet der Lautsprecher einen Piepton, um Ihnen anzuzeigen, dass die Verbindung erfolgt ist. Der Ladezustand des Lautsprecher-Akkus wird auf dem Handy angezeigt (je nach Modell).

Gebrauch des Lautsprechers:

Musik

▶II/↷	Um die Musik auszuschalten, die Taste kurz drücken. Um wieder Musik zu hören, die Taste erneut drücken.
–/I◀◀	- Die Taste kurz drücken, um zum Beginn des Titels zurückzukehren. - Um den vorherigen Titel abzuspielen, die Taste im Abstand von einer Sekunde zwei Mal drücken.
▶▶I/+	Um den nächsten Titel abzuspielen, die Taste ein Mal kurz drücken.

Achtung: Es ist möglich, dass gewisse Musik-Streaming-Dienste nicht mit dem Bluetooth-Lautsprecher kompatibel sind.

Lautstärke

–/I◀◀	Zum Verringern der Lautstärke die Taste lang drücken.
▶▶I/+	Zum Erhöhen der Lautstärke die Taste lang drücken. Bei maximaler Lautstärke ertönt ein Piepton.

Freisprechanruf

▶II/↷	Zum Abnehmen ein Mal kurz die Taste drücken. Um erneut Musik zu hören, die Taste erneut drücken.

GARANTIE:

Dieses Gerät ist, unter Einhaltung der normalen Gebrauchsbedingungen, ab dem Kaufdatum im Geschäft (es gilt das Datum des Kassenbons) bzw. ab dem Empfangsdatum für ein Online oder im Versandhandel gekauftes Produkt, 2 Jahre gegen alle Fabrikationsfehler garantiert. Im Fall von Störungen können Sie dieses Gerät in dem Geschäft, in dem Sie es gekauft haben, gegen Vorlage des Kassenbons umtauschen oder aber unseren Kundendienst kontaktieren. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden in Zusammenhang mit dem Akku bzw. auf die normale Abnutzung des Geräts.

Gemäß den in der Europäischen Union geltenden Richtlinien über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten dürfen diese nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Ich der Unterzeichnende, LBVYR, bestätige, dass die Funkeinrichtung vom Typ „Bluetooth Lautsprecher" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU- Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

BG - Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за бъдещи справки.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не разглобявайте устройството. Вградената батерия не трябва да се сменя или сваля от потребителя. Съхранявайте на място, недостъпно за малки деца. Това устройство е оборудвано с излъчваща антена, затова трябва да бъде монтирано и експлоатирано на минимално разстояние 20 cm от тялото ви.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия на блутут: v5.0
- Мощност: 3W
- Вход: DC (постоянен ток) 5V ⎓ 0,5A
- Този символ ⎓ означава, че има прав ток.
- 3.7V 260mAh литиево-йонна батерия
- Честотен обхват (честотни обхвати), използван(и) от радио-оборудването: 2402-2480 MHz
- Безжична излъчвана мощност: 1 dbm
- Работна температура на околната среда: 0 до 40 °C

УКАЗАНИЯ

Зареждане: Не забравяйте да заредите напълно продукта преди първата му употреба. За да презаредите високоговорителя, използвайте предоставения USB кабел, като го включите в DC 5VUSB порт. Използването на дефектно или неподходящо устройство за зареждане на високоговорителя може да повреди високоговорителя и да направи вашата гаранция невалидна. Когато високоговорителят е напълно зареден, червеният индикатор изгасва.

Включване и изключване: Плъзнете бутона OFF/ON надясно, за да включите високоговорителя. Чува се звуков сигнал и на високоговорителя се появява индикатор. За да изключите високоговорителя, плъзнете превключвателя наляво.

Блутут връзка: Блутут технологията ви позволява да се отдалечите от високоговорителя (в рамките на 10 метра) с вашето електронно устройство. За да се свържете, отидете в меню "Parameters" (Параметри), "Settings" (Настройки) или "Connection" (Свързване) на вашето устройство, след което активирайте функцията "Bluetooth" (Блутут) и изберете продукта с име „LittleMarcel" (Малкият Марсел). На вашето електронно устройство ще се появи искане за разрешение за свързване на високоговорителя. Щракнете върху Yes / OK (Да/OK).Когато свързването завърши, високоговорителят ще издаде звуков сигнал, за да ви уведоми, че връзката е установена. Нивото на батерията на високоговорителя се показва на телефона (в зависимост от модела на телефона).

Използване на високоговорителя:

Музика

▶II/↷	За да спрете музиката, натиснете бързо бутона еднократно. Натиснете този бутон отново, за да стартирате отново музиката
–/I◀◀	- За да се върнете в началото на песента, натиснете бързо бутона еднократно. - За да възпроизведете предишната песен, натиснете бутона два пъти, като изчакате една секунда след всяко натискане.
▶▶I/+	За да пуснете следващата песен, натиснете бързо бутона еднократно.

Предупреждение: някои платформи за стрийминг може да не са съвместими с блутут високоговорителя.

Сила на звука

–/I◀◀	За да намалите силата на звука, натиснете бутона продължително.
▶▶I/+	За да увеличите силата на звука, натиснете бутона продължително. Когато силата на звука достигне максималната, се чува звуков сигнал.

Обаждане със свободни ръце

▶II/↷	За да отговорите на повикването, натиснете бързо бутона еднократно. За да пуснете музиката отново, натиснете отново бутона.

ГАРАНЦИЯ: Този продукт има 2 години гаранция срещу всякакви производствени дефекти и при нормални условия на употреба от датата на покупката в магазина (да се пази касовата бележка като доказателство) или от датата на получаване в случай на продукт, поръчан онлайн или по пощата. В случай на неизправност, можете да замените този продукт с касовата бележка в магазина, където сте го закупили или да се свържете с нашия Отдел за обслужване на клиенти. Тази гаранция не покрива повреда на батерията или всяко нормално износване на продукта.

В съответствие с разпоредбите, приложими в Европейския съюз, излезлите от употреба електрически и електронни устройства не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. За целта има подходящи пунктове за събиране с оглед на тяхното третиране, оползотворяване и рециклиране. По този начин вие помагате за опазването на природните ресурси и защитата на човешкото здраве.

С настоящето "LBVYR" декларира, че радио-оборудването от типа "Bluetoothspeaker" (Блутут високоговорител) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията на ЕС за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

HR – Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Nemojte rastavljati uređaj. Ugrađenu bateriju korisnik ne smije zamijeniti ni ukloniti. Držati podalje od dohvata male djece. Ovaj uređaj sadrži antenu koja zrači te ga je stoga potrebno postaviti, i on treba raditi, na minimalnoj udaljenosti od 20 cm od vašeg tijela.

KARAKTERISTIKE

- Inačica značajke Bluetooth: v5.0
- Snaga od 3 W
- Ulaz: DC (istosmjerna struja) od 5 V⎓0,5 A
- Simbol ⎓ označava istosmjernu struju.
- Litij-ionska baterija od 3,7 V 260 mAh
- Frekvencijski pojas/evi kojima se služi radiooprema: 2402-2480 MHz
- Snaga bežičnog zračenja: 1 dBm
- Radna temperatura okoline: od 0 do 40 °C

UPUTE

Punjenje: Prije prve upotrebe, pobrinite se da se baterija uređaja u cijelosti napuni. Za ponovno punjenje baterije zvučnika služite se priloženim kabelom za USB koji priključujete u ulaz za USB, za istosmjernu struju (DC) od 5 V. Upotrebom neispravnog ili neodgovarajućeg uređaja za punjenje baterije zvučnika može se oštetiti zvučnik i poništiti jamstvo. Kada je baterija zvučnika u cijelosti napunjena, isključuje se crvena lampica indikatora.

Uključivanje i isključivanje: Za uključivanje zvučnika, kliznim pokretom udesno pomaknite gumb za isključivanje/uključivanje (OFF/ON). Čuje se zvučni signal te se na zvučniku pojavljuje lampica indikatora. Za isključivanje zvučnika, kliznim pokretom pomaknite prekidač ulijevo.

Povezivanje značajkom Bluetooth: Tehnologijom Bluetooth omogućuje vam se odmicanje od zvučnika (unutar 10 metara) sa svojim elektroničkim uređajem. Za povezivanje, idite na izbornik uređaja „Parametri", „Postavke" ili „Povezivanje", a zatim aktivirajte „Bluetooth" i odaberite proizvod naziva „Little Marcel". Na vašem elektroničkom uređaju pojavljuje se zahtjev za dopuštenjem povezivanja zvučnika. Kliknite na Da/OK.

Kada je uparivanje završeno, zvučnik će se oglasiti zvučnim signalom kako bi vas se obavijestilo da je povezivanje provedeno. Na telefonu se prikazuje razina napunjenosti baterije zvučnika (ovisno o modelu telefona).

Upotreba zvučnika:

Glazba

▶II/↷	Za zaustavljanje reprodukcije glazbe, jednom brzo pritisnite gumb. Za ponovno pokretanje glazbe, ponovno pritisnite ovaj gumb.
–/I◀◀	- Za povratak na početak pjesme, jednom brzo pritisnite gumb. - Za reprodukciju prethodne pjesme, dvaput pritisnite gumb, uz razmak od jedne sekunde između pritisaka.
▶▶I/+	Za reprodukciju sljedeće pjesme, jednom brzo pritisnite gumb.

Upozorenje: neke platforme za strujanje („streaming") možda neće biti kompatibilne sa zvučnikom sa značajkom Bluetooth.

Glasnoća

–/I◀◀	Za smanjenje glasnoće, primijenite dug pritisak na gumb.
▶▶I/+	Za pojačanje glasnoće, primijenite dug pritisak na gumb. Kada je glasnoća dosegnula maksimum, čuje se zvučni signal.

Poziv bez upotrebe ruku („hands free")

▶II/↷	Za javljanje na poziv, jednom brzo pritisnite gumb. Za ponovno slušanje glazbe, ponovno pritisnite gumb.

JAMSTVO: Proizvod je pod jamstvom 2 godine za bilo koji proizvodni nedostatak, a pod normalnim uvjetima upotrebe od datuma kupnje u trgovini (račun služi kao dokaz) ili od datuma izdavanja računa u slučaju da se proizvod naručio mrežnim putem ili poštom. U slučaju kvara, ovaj proizvod možete zamijeniti u trgovini u kojoj ste ga kupili uz predočenje računa ili se obratiti našoj korisničkoj službi.

Ovim jamstvom ne pokrivaju se oštećenja baterije ili uobičajeno mehaničko trošenje proizvoda.

U skladu s propisima primjenjivima u Europskoj uniji, otpadni električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati uz kućanski otpad. Za to postoje odgovarajuća mjesta prikupljanja, u svrhu njihove obrade, oporabe i njihova recikliranja. Na ovaj način pomažete u očuvanju prirodnih resursa i štitite ljudsko zdravlje.

Ja, LBVYR, ovim izjavljujem da je radiooprema vrste „Zvučnik sa značajkom Bluetooth" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelovit tekst Izjave (EU) o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

DA - Læs brugsanvisningen grundigt igennem, og gem den til senere brug.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Apparatet må ikke afmonteres. Det integrerede batteri må ikke udskiftes eller fjernes af brugeren. Skal opbevares uden for børns rækkevidde. Dette udstyr skal installeres og anvendes med en afstand på mindst 20 cm mellem radiatoren og dig.

SPECIFIKATIONER

- Bluetooth-version: v5.0
- Effekt 3W
- Indgang: DC (Direct Current) 5V ⎓ 0,5A
- Symbolet ⎓ angiver, at strømmen er direkte.
- Lithium-ion batteri 3,7V 260mAh
- Frekvensbånd anvendt af radioudstyret: 2402-2480 MHz
- Trådløs udstrålet effekt: 1 dbm
- Omgivende driftstemperatur: 0 til 40°C

BRUGSANVISNING

Opladning: Oplad produktet helt inden første brug. Brug det medfølgende USB-kabel og tilslut det til en USB-post med en spænding på DC 5V til at oplade højttaleren. Brug af et defekt eller upassende apparat til at oplade højttaleren med risikerer at beskadige højttaleren og annullere garantien.

Når højttaleren er fuldt opladet, slukker den røde kontrollampe.

Tænd/sluk: Skub ON/OFF-knappen mod højre for at tænde for højttaleren. Der kan høres en biplyd, og en kontrollampe vises på højttaleren. Skub knappen til venstre for at slukke for højttaleren.

Bluetooth-tilslutning: Bluetooth-teknologien giver dig mulighed for at bevæge dig væk fra højttaleren (i en omkreds på 10 meter) med dit elektroniske apparat. Tilslut dig gennem menuen "Parametre", "Indstillinger" eller "Tilslutning" i dit apparat, aktiver dernæst "Bluetooth" og vælg produktet "Little Marcel". En anmodning om tilladelse til at tilslutte højttaleren vises på dit elektroniske apparat. Klik på Ja/OK.

Når tilknytningen er gennemført, udsender højttaleren en biplyd for at angive, at forbindelsen er oprettet. Højttalerens batteriniveau vises på telefonen (afhængig af telefonmodellen).

Brug af højttaleren:

Musik

▶II/↷	Tryk én gang hurtigt på knappen for at stoppe musikken. Tryk én gang til på denne knap for at starte musikken igen.
–/I◀◀	- Tryk én gang hurtigt på knappen for at vende tilbage til starten af sangen. - Tryk to gange på knappen med ét sekunds interval mellem hvert tryk for at spille den forrige sang.
▶▶I/+	Tryk én gang hurtigt på knappen for at spille næste sang.

Vigtigt: Visse musikplatforme er ikke kompatible med Bluetooth-højttaleren.

Lydstyrke

–/I◀◀	Tryk langt på knappen for at sænke lyden.
▶▶I/+	Tryk langt på knappen for at øge lyden. Der kan høres en biplyd, når lydstyrken er på maksimal.

Håndfrit opkald

▶II/↷	Tryk én gang hurtigt på knappen for at tage telefonen. Tryk én gang hurtigt på knappen for at lytte til den samme sang igen.

GARANTI:

Dette produkt er dækket af en 2 års garanti mod enhver fabrikationsfejl under normale brugsforhold fra købsdatoen (kvitteringen er dit købsbevis) eller fra leveringsdatoen hos dig i tilfælde af onlinebestilling eller bestilling pr. postordre. Hvis produktet ikke fungerer, som det skal, kan du få det byttet i den butik, hvor du købte den mod fremvisning af kvitteringen eller ved at kontakte vores kundeservice.

Denne garanti dækker ikke skader forbundet med batteriet eller produktets normale slid.

I henhold til gældende EU-regler må kasserede elektriske og elektroniske apparater ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssteder til håndtering, genanvendelse og genvinding af sådant affald. På denne måde bidrager du til at bevare de naturlige ressourcer og beskytte menneskets sundhed.

Vi undertegnede, LBVYR, erklærer, at radioudstyret af typen "Bluetooth højttaler" er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

ES - Por favor, lea este manual de instrucciones con atención y consérvelo para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

No desmontar el aparato. La batería integrada no debe ser sustituida o retirada por el usuario. Manténgase fuera del alcance de niños pequeños. Este dispositivo está equipado con una antena radiante y debe ser instalado y utilizado a una distancia mínima de 20 cm del cuerpo humano.

CARACTERÍSTICAS

- Versión Bluetooth: v5.0
- Potencia 3W
- Entrada: CC (Corriente continua) 5V ⎓ 0.5A
- El símbolo ⎓ significa que la corriente es continua.
- Batería de litio-ion 3.7V 260mAh
- Banda(s) de frecuencia utilizada por el equipo radioeléctrico: 2402-2480 MHz
- Potencia radiante inalámbrica: 1 dbm
- Temperatura ambiente de funcionamiento: 0 a 40°C

INSTRUCCIONES DE USO

Carga: Antes de usar el producto por primera vez, se debe cargar por completo. Para cargar el altavoz, utilizar el cable USB suministrado conectándolo a un puerto USB con un voltaje de CC 5V. El uso de un aparato defectuoso o no adecuado para cargar el altavoz podría dañar el altavoz y anular la garantía.

Cuando el altavoz está completamente cargado, el indicador luminoso rojo se apaga.

Encendido y apagado (ON/OFF) : Deslizar el botón ON/OFF hacia la derecha para encender el altavoz. Se escuchará un bip sonoro y aparecerá un indicador luminoso en el altavoz. Para apagar el altavoz, deslizar el botón hacia la izquierda.

Conexión Bluetooth: La tecnología Bluetooth permite alejarse del altavoz (en un radio de 10 metros) con el aparato electrónico.

Para conectarse, ir al menú "Ajustes", "Configuración" o "Conexión" del aparato, luego activar "Bluetooth" y seleccionar el dispositivo llamado "Little Marcel". Se mostrará una petición de autorización para conectar el altavoz al aparato electrónico. Hacer clic en Sí/OK.

Una vez realizada la vinculación, el altavoz emitirá un bip sonoro para indicar que la conexión se ha establecido. El nivel de batería del altavoz aparecerá en el teléfono (según los modelos de teléfono).

Cómo usar el altavoz:

Música

▶II/↷	Para detener la música, pulsar 1 vez el botón rápidamente. Pulsar el botón de nuevo para reiniciar la música.
–/I◀◀	- Para volver al principio de la canción, pulsar 1 vez el botón rápidamente. - Para reproducir la canción anterior, pulsar 2 veces el botón dejando un intervalo de 1 segundo entre cada pulsación.
▶▶I/+	Para reproducir la canción siguiente, pulsar 1 vez el botón rápidamente.

Atención: Algunas plataformas de streaming pueden no ser compatibles con el altavoz Bluetooth.

Volumen

–/I◀◀	Para bajar el volumen, mantener pulsado el botón.
▶▶I/+	Para aumentar el volumen, mantener pulsado el botón. Cuando el volumen está al máximo, se escucha un bip.

Llamada manos libres

▶II/↷	Para contestar una llamada, pulsar 1 vez rápidamente el botón. Para volver a escuchar la música, pulsar de nuevo el botón.

GARANTÍA:

Este producto está garantizado 2 años contra todo defecto de fabricación y en condiciones normales de uso a partir de la fecha de compra en la tienda (el ticket de compra sirve de prueba) o a partir de la fecha de recepción en caso de un producto adquirido por Internet o por correspondencia. En caso de fallo de funcionamiento, este producto puede ser cambiado en la tienda donde fue adquirido presentando el ticket de compra o bien contactando con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

Esta garantía no cubre los daños derivados del uso de la batería o del desgaste normal del producto.

De conformidad con el reglamento aplicable en la Unión Europea, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica al término de su vida útil. Existen a tal fin puntos de recogida apropiados para su tratamiento, recuperación y reciclaje. Al hacerlo así, Ud. contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

Yo, el abajo firmante, LBVYR, declaro que el dispositivo radioeléctrico del tipo "Altavoz Bluetooth" cumple con la Directiva 2014/53/UE. Texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE disponible en la página web siguiente: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

EE - Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

OHUTUSNÕUDED

Ärge võtke seadet lahti. Kasutaja ei tohi sisseehitatud akut asendada ega seda eemaldada. Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas. Selle seadme paigaldamisel ja kasutamisel peab radiaatori ja teie keha vahele jääma vähemalt 20 cm vaba ruumi.

OMADUSED

- Bluetoothi versioon: v5.0
- Toide 3 W
- Sisend: DC (alalisvool) 5 V ⎓ 0,5 A
- See sümbol⎓näitab, et tegemist on alalisvooluga.
- 3,7 V 260 mAh liitiumioonaku
- Raadioseadmete poolt kasutatav(ad) sagedusriba(d): 2402-2480 MHz
- Traadita kiirgusvõimsus: 1 dbm
- Ümbritsev töötemperatuur: 0 kuni 40 °C

JUHISED

Laadimine: Enne esimest kasutuskorda laadige toode täielikult täis. Kõlari laadimiseks kasutage kaasasolevat USB-kaablit, ühendades selle 5 V alalisvoolu USB-porti. Rikkis või ebasobiva seadme kasutamisel kõlari laadimiseks võib kõlar kahjustuda ja garantii muutuda tühiseks.

Kui kõlar on täielikult laetud, kustub punane märgutuli.

Toite sisse ja välja lülitamine: Kõlari sisse lülitamiseks libistage nupp VÄLJA/SISSE paremale. Kostab helisignaal ja kõlari märgutuli süttib. Kõlari välja lülitamiseks libistage nuppu vasakule.

Bluetoothi ühendamine: Bluetooth-tehnoloogia võimaldab teil oma elektroonilise seadmega kõlarist eemalduda (10 meetri raadiuses). Ühenduse loomiseks minge oma seadme menüüsse „Parameetrid", „Seaded" või „Ühendus", seejärel aktiveerige „Bluetooth" ja valige toode nimega „Väike Marcel". Kõlari ühendamise loa päring kuvatakse teie elektroonikaseadmesse. Klõpsake Jah/OK. Kui paarimine on lõpetatud, kostab kõlarist helisignaal, mis annab märku, et ühendus on loodud. Kõlari aku tase kuvatakse telefonis (olenevalt telefoni mudelist).

Kõlari kasutamine:

Muusika

▶II/↷	Muusika peatamiseks vajutage üks kord kiiresti nuppu. Muusika taaskäivitamiseks vajutage uuesti seda nuppu.
–/I◀◀	- Loo algusesse naasmiseks vajutage kiiresti seda nuppu. - Eelmise loo esitamiseks vajutage nuppu kaks korda, jättes vajutuste vahele ühesekundilise pausi.
▶▶I/+	Järgmise loo esitamiseks vajutage üks kord kiiresti nuppu.

Hoiatus: mõned voogesitusplatvormid ei pruugi Bluetooth-kõlariga ühilduda.

Helitugevus

–/I◀◀	Helitugevuse vähendamiseks vajutage nuppu pikalt alla.
▶▶I/+	Helitugevuse suurendamiseks vajutage nuppu pikalt alla. Kui helitugevus on maksimaalne, kostub helisignaal.

Käed-vaba kõned

▶II/↷	Kõnele vastamiseks vajutage üks kord kiiresti nuppu. Muusika uuesti kuulamiseks vajutage uuesti nuppu.

GARANTII:

Sellele tootele antakse 2-aastane garantii tootmisvigade eest tavapärastes kasutustingimustes alates kauplusest ostmise kuupäevast (tõendatakse kviitungiga) või alates kättesaamise kuupäevast, kui toode osteti veebist või meili teel. Talitlushäire korral saate selle toote välja vahetada kaupluses, kust te selle soetasite, esitades kviitungi või pöördudes meie klienditeeninduse poole.

See garantii ei hõlma aku kahjustusi ega toote tavapärast kulumist.

Vastavalt Euroopa Liidus kehtivatele eeskirjadele ei tohi kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmeid kasutuselt kõrvaldada koos olmeprügiga. Selleks on nende töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks sobivad kogumispunktid. Nii toimides aitate säilitada loodusvarasid ja kaitsta inimeste tervist.

Mina, LBVYR, kinnitan, et raadioseade „Bluetooth-kõlar" vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

FI – Lue tämä käyttöohje huolella ja säilytä myöhempää käyttöä varten.

VAROTOIMENPITEET

Älä pura laitetta. Käyttäjän ei tule vaihtaa tai poistaa laitteen kiinteää akkua. Säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa. Laitteessa on lähetysantenni, minkä johdosta sen on sijaittava ja sitä on käytettävä vähintään 20 cm päässä käyttäjän vartalosta.

OMINAISUUDET

- Bluetooth-versio : v5.0
- Teho 3W
- Virtalähde : DC (Direct Current) 5V ⎓ 0.5A
- Symboli ⎓ ilmoittaa kun virta on kytketty.
- 3.7V 260mAh litiumioniakku
- Laitteen käyttämä(t) taajuusalue(et) : 2402-2480 MHz
- Langaton lähetysteho : 1 dbm
- Käyttölämpötila-alue : 0 - 40°C

KÄYTTÖOHJEET

Lataus: Lataa tuote kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käytä lataukseen laitteen mukana tullutta USB-kaapelia ja kiinnitä se DC 5V USB-porttiin. Rikkinäisen tai epäsopivan laturin käyttäminen saattaa vahingoittaa kaiutinta ja saada takuun raukeamaan.

Kun kaiutin on täysin latautunut, punainen merkkivalo sammuu.

Virta päälle ja pois: Liu'uta OFF / ON -painike oikealle käynnistääksesi kaiuttimen. Kuulet merkkiäänen ja kaiuttimeen syttyy merkkivalo. Kaiutin sammutetaan liu'uttamalla painike vasemmalle.

Bluetooth-yhteys: Bluetooth-teknologian ansiosta voit siirtyä elektronisen laitteesi kanssa pois kaiuttimen luota (enintään 10 metrin päähän). Luo Bluetooth-yhteys menemällä laitteesi "Asetukset"- tai "Yhteydet"-valikkoon, aktivoi "Bluetooth" ja valitse laite nimeltä "Little Marcel". Laitteen ruudulle ilmestyy pyyntö sallia yhteys kaiuttimen ja laitteesi välillä. Valitse Kyllä/OK. Kun yhteys on muodostettu, kaiuttimesta kuuluu merkkiääni yhteyden merkiksi. Kaiuttimen akun lataustaso näkyy puhelimen ruudulla (puhelimen mallista riippuen).

Kaiuttimen käyttö:

Musiikki

▶II/↷	Keskeytä musiikki painamalla painiketta kerran lyhyesti. Jatka musiikin toistoa painamalla painiketta uudelleen.
–/I◀◀	- Palaa kappaleen alkuun painamalla painiketta kerran lyhyesti. - Palaa edelliseen kappaleeseen painamalla painiketta kahdesti siten, että painallusten väliin jää yksi sekunti.
▶▶I/+	Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla painiketta kerran lyhyesti.

Varoitus : kaikki kuuntelualustat eivät välttämättä ole yhteensopivia Bluetooth-kaiuttimen kanssa.

Äänenvoimakkuus

–/I◀◀	Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta pitkään.
▶▶I/+	Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta pitkään. Kun äänenvoimakkuus on maksimissa, kuuluu merkkiääni.

Hands-free-puhelu

▶II/↷	Vastaa puheluun painamalla painiketta kerran lyhyesti. Palaa musiikin kuunteluun painamalla painiketta uudelleen.

TAKUU:

Tuotteella on 2 vuoden takuu valmistusvirheitä vastaan normaaleissa käyttöolosuhteissa ostopäivästä lähtien (ostokuitti toimii tositteena) tai verkkokaupasta tai postimyynnistä ostettuna tuotteen vastaanottamisesta lähtien. Laitevian sattuessa tuotteen voi vaihtaa kuittia vastaan liikkeessä, josta se on ostettu tai ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme. Takuu ei kata akkuvaurioita tai laitteen tavanomaista kulumista.

Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti käytettyjä sähkö- ja elektronisia laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Sähkölaitteiden käsittelyä, korjausta ja kierrätystä varten on erillisiä keräyspisteitä. Toimittamalla laitteet näihin pisteisiin autat säilyttämään luonnonvaroja ja suojelemaan ihmisten terveyttä.

LBVYR vakuuttaa, että radiolaite "Bluetooth-kaiutin" on direktiivin 2014/53/UE mukainen. Koko EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta internet-osoitteesta: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

ΕΛ - Παρακαλούμε, διαβάστεπροσεκτικάτοπαρόνεγχειρίδιοχρήσηςκαιδιατηρήστετογιαμελλοντικήχρήση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μηναποσυναρμολογείτετηνσυσκευή. Ηενσωματωμένημπαταρίαδενπρέπειναναντικαθίσταταιήνααφαιρείταιαπότονχρήστη. Διατηρείτετηνσυσκευήμακριάαπόμικράπαιδιά. Ησυσκευήαυτήείναιεξοπλισμένημεκεραίαπουπαράγεικτινοβολίακαι, συνεπώς, πρέπειναεγκαθίστανταικαιναλειτουργείσεαπόστασητουλάχιστον 20 εκ. απότοσώμασας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Έκδοση Bluetooth: v5.0
- Ισχύς: 3W
- Είσοδος: DC (Συνεχές ρεύμα) 5V ⎓ 0.5A
- Το σύμβολο ⎓ σημαίνει ότι το ρεύμα είναι συνεχές.
- Μπαταρία ιόντων λιθίου 3.7V 260mAh
- Φάσμα ραδιοσυχνότητας(ων) που χρησιμοποιεί το ραδιόφωνο: 2402-2480 MHz
- Ασύρματη ακτινοβολούμενη ισχύς: 1 dbm
- Θερμοκρασία χώρου λειτουργίας: 0 έως 40 ° C

ΟΔΗΓΙΕΣ

Φόρτιση: Βεβαιωθείτε ότι φορτίσατε πλήρως το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση. Για την επαναφόρτιση του ηχείου σας, χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο καλώδιο USB συνδέοντάς το σε θύρα USB DC 5V. Η χρήση ελαττωματικής ή ακατάλληλης συσκευής για την φόρτιση του ηχείου ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο ηχείο και να καταστήσει την εγγύηση άκυρη.

Όταν το ηχείο έχει φορτίσει πλήρης, η κόκκινη φωτεινή ένδειξη σβήνει.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση: Γλιστρήστε το πλήκτρο OFF /ON προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε το ηχείο. Ακούγεται ένα «μπιπ» και ανάβει μια φωτεινή ένδειξη πάνω στο ηχείο. Για να απενεργοποιήσετε το ηχείο, γλιστρήστε το πλήκτρο προς τα αριστερά.

Σύνδεση Bluetooth: Η τεχνολογία Bluetooth σας επιτρέπει να απομακρύνεστε από το ηχείο (σε απόσταση 10 μέτρων) με την ηλεκτρονική σας συσκευή.

Για να συνδεθείτε, πηγαίνετε στο μενού "Παράμετροι", "Ρυθμίσεις" ή "Σύνδεση" της συσκευής σας, ενεργοποιήστε την επιλογή "Bluetooth" και επιλέξτε το προϊόν με το όνομα "Little Marcel". Ένα αίτημα εξουσιοδότησης σύνδεσης θα εμφανιστεί στην ηλεκτρονική σας συσκευή. Κάντε κλικ στο Ναι /ΟΚ.

Όταν η σύζευξη ολοκληρωθεί, το ηχείο θα εκπέμψει ένα «μπιπ» για να σας ενημερώσει ότι η σύνδεση έχει γίνει. Το επίπεδο της μπαταρίας του ηχείου εμφανίζεται στο τηλέφωνό σας (ανάλογα με το μοντέλο του τηλεφώνου).

Χρήση του ηχείου:

Μουσική

▶II/↷	Για να διακόψετε την μουσική, πιέστε γρήγορα μια φορά το πλήκτρο. Πιέστε και πάλι το πλήκτρο για να ξεκινήσει και πάλι η μουσική.
–/I◀◀	- Για να πάτε πίσω, στην αρχή του τραγουδιού, πιέστε γρήγορα, μια φορά, το πλήκτρο. - Για να παίξετε το προηγούμενο τραγούδι, πιέστε το πλήκτρο δυο φορές, αφήνοντας ένα διάστημα ενός δευτερολέπτου ανάμεσα κάθε πάτημα.
▶▶I/+	Για να παίξετε το επόμενο τραγούδι, πιέστε γρήγορα, μια φορά, το πλήκτρο.

Προειδοποίηση: ορισμένες πλατφόρμες streaming ενδέχεται να μην είναι συμβατές με το ηχείο Bluetooth.

Ένταση του ήχου

–/I◀◀	Για να μειώσετε την ένταση, πιέστε για μεγάλο διάστημα το πλήκτρο.
▶▶I/+	Για να αυξήσετε την ένταση, πιέστε για μεγάλο διάστημα το πλήκτρο. Όταν η ένταση του ήχου φθάσει στο ανώτατο όριο, ακούγεται ένα «μπιπ».

Κλήση ανοιχτής ακρόασης (hands-free)

▶II/↷	Για να απαντήσετε σε μια κλήση, πιέστε γρήγορα μια φορά το πλήκτρο. Για να ακούσετε και πάλι την μουσική, πιέστε και πάλι το πλήκτρο.

ΕΓΓΥΗΣΗ:

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών κατά οιουδήποτε ελαττώματος κατασκευής και για χρήση υπό κανονικές συνθήκες, από την ημερομηνία αγοράς του στο κατάστημα (που αποδεικνύεται από την απόδειξη αγοράς) ή από την ημερομηνία παραλαβής του, σε περίπτωση που το προϊόν παραγγέλθηκε διαδικτυακά ή μέσω ταχυδρομικής αλληλογραφίας. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μπορείτε να ανταλλάξετε το προϊόν αυτό στο κατάστημα όπου το αγοράσατε, με την σχετική απόδειξη αγοράς, ή να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση Πελατών μας.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές στην μπαταρία ή την φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

Σύμφωνα με τους εφαρμοστέους στην Ευρωπαϊκή Ένωση κανονισμούς, οι συσκευές που έχουν φθάσει στο τέλος ζωής τους δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για τον σκοπό αυτόν υπάρχουν τα κατάλληλα σημεία συλλογής για την επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωσή τους. Ενεργώντας έτσι, βοηθάτε στην προστασία των φυσικών πόρων και προστατεύεται την ανθρώπινη υγεία.

Εγώ, η LBVYR, δηλώνω πως ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου "Ηχείο Bluetooth" είναι σύμφωνος με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

HU - Figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói útmutatót és őrizze meg későbbi felhasználásra.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne szerelje szét a berendezést. A beépített akkumulátort tilos a felhasználónak eltávolítani vagy kicserélni. Kisgyermek elől elzárva tartandó. Ezt a berendezést úgy kell telepíteni és működtetni, hogy a sugárzó test és az emberi test között legalább 20 cm távolság legyen.

TULAJDONSÁGOK

- Bluetooth verzió: v5.0
- Teljesítmény 3W
- Bemenet: DC (egyenáram) 5V ⎓ 0,5A
- A ⎓ szimbólum jelöli az egyenáramot.
- 3,7V 260mAh Li-ion akkumulátor
- A rádióberendezés által használt frekvenciasáv: 2402-2480 MHz
- Vezeték nélkül sugárzott teljesítmény: 1 dbm
- Üzemi hőmérséklet: 0 … 40 ° C

UTASÍTÁSOK

Töltés: Az első használat előtt teljesen töltse fel a terméket. A hangszóró újratöltéséhez csatlakoztassa a rendelkezésre álló USB kábelt a DC 5V USB csatlakozóba. Ha a hangszóró töltéséhez hibás vagy nem megfelelő eszközt használ, akkor a hangszóró károsodhat és elveszítheti a garanciát is.

Ha a hangszóró teljesen fel van töltve, a piros visszajelző lámpa kialszik.

Be- és kikapcsolás: Csúsztassa el a Ki- / bekapcsoló gombot jobbra, hogy bekapcsolhassa a hangszórót. Egy sípoló hangot hall és egy visszajelző lámpa villan fel a hangszórón. A hangszóró kikapcsolásához csúsztassa el a gombot balra.

Bluetooth kapcsolat: A Bluetooth technológia lehetővé teszi, hogy az elektronikai eszközével eltávolodjon a hangszóróról (10 méteren belül). A csatlakozáshoz a saját eszközén lépjen a „Paraméterek", „Beállítások" vagy „Kapcsolatok" menüpontba, majd aktiválja a „Bluetooth" -t és válassza ki a „Little Marcel" eszköznevet. Az elektronikus eszközön egy engedélykérés jelenik meg a hangszóró csatlakoztatásához. Kattintson az Igen / OK gombra. Ha a párosítás megtörtént, a hangszóró sípol egyet, ezzel jelezve, hogy a kapcsolat létrejött. A hangszóró akkumulátorának töltöttségi szintje a telefonon jelenik meg (modelltől függően).

Hangszóró használata:

Zene

▶II/↷	A zene megállításához gyorsan nyomja meg a szünet gombot egyszer. A zene újraindításához nyomja meg újra ezt a gombot.
–/I◀◀	- A dal újraindításához nyomja meg a gombot egyszer gyorsan. - Az előző dal lejátszásához nyomja meg a gombot kétszer, az egyes lenyomások között hagyjon legalább egy másodperces szünetet.
▶▶I/+	A következő dal lejátszásához nyomja meg a gombot egyszer gyorsan.

Figyelem: előfordulhat, hogy egyes streaming szolgáltatások nem kompatibilisek a Bluetooth hangszóróval.

Hangerő

–/I◀◀	A hangerő csökkentéséhez nyomja hosszan a gombot.
▶▶I/+	A hangerő növeléséhez nyomja hosszan a gombot. Ha a hangerő a maximumon van, egy sípoló hangot hall.

Telefonhívás kihangosítással

▶II/↷	A hívás fogadásához gyorsan nyomja meg a gombot egyszer. A zene további hallgatásához nyomja meg újra a gombot.

GARANCIA:

Erre a termékre a gyártási hibákkal és a normál körülmények közötti használat során fellépő hibákkal szemben 2 év garancia vonatkozik a bolti vásárlás napjától (bizonylattal igazolhatóan) vagy online rendelés esetén az átvétel napjától. Hiba esetén a terméket a vásárlás helyén a bizonylat felmutatása mellett kicseréljük, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

A garancia nem vonatkozik az akkumulátor károsodására, vagy a termék normál kopására és elhasználódására.

Az Európai Unióban alkalmazandó előírásoknak megfelelően az elhasználódott elektromos és elektronikus eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Ehhez megfelelő gyűjtőhelyek állnak rendelkezésre a kezelésük, hasznosításuk és újrahasznosításuk céljából. Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az emberi egészség védelméhez.

Alulírott, LBVYR, kijelentem, hogy a „Bluetooth hangszóró" rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelveknek. A EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetcímen: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

IT–Si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di conservarle per qualsiasi eventuale riferimento in futuro.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Non smontare il dispositivo. La batteria integrata non deve essere sostituita o tolta dall'utilizzatore. Tenere fuori dalla portata dei bambini in tenera età. Questo dispositivo munito di antenna radiante deve essere installato e utilizzato ad una distanza minima di 20 cm dal corpo dell'utilizzatore.

CARATTERISTICHE

- Versione Bluetooth: v5.0
- Potenza 3W
- Input: DC (Corrente diretta) 5V⎓0.5A
- Il simbolo⎓significa che la corrente è diretta.
- Batteria lithium-ion 3.7V 260mAh
- Banda/e di frequenza utilizzata/e dal dispositivo radioelettrico: 2402-2480 MHz
- Potenza radiante wireless: 1 dbm
- Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 a 40°C

ISTRUZIONI PER L'USO

Carica: Si raccomanda di caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo. Per ricaricare la cassa acustica, utilizzare il cavo USB fornito raccordandolo ad una porta USB avente voltaggio di DC 5V. L'utilizzo d'un apparecchio difettoso o non adatto per ricaricare la cassa acustica rischierebbe di danneggiare la cassa acustica e di annullare la garanzia.

Quando la cassa acustica è completamente carica, la spia luminosa rossa si spegne.

Accensione e spegnimento: Fa scorrere l'interruttore OFF/ON verso destra per accendere la cassa acustica. La cassa acustica emette un bip sonoroe una spia luminosa si accende su di essa. Far scorrere l'interruttore verso sinistra per spegnere la cassa acustica.

Connessione Bluetooth: La tecnologia Bluetooth permette all'utilizzatore di allontanarsi dalla cassa acustica (entro un raggio di 10 metri) con l'apparecchio elettronico. Per procedere alla connessione, entrare nel menù "Parametri", "Impostazioni" o "Connessione" del proprio apparecchio, poi attivare il "Bluetooth" e selezionare il prodotto chiamato "Little Marcel". Sull'apparecchio elettronico apparirà una richiesta d'autorizzazione per connettere la cassa acustica. Cliccare su Sì/OK.

Dopo aver terminato l'associazione, la cassa acustica emette un bip sonoroindicante che la connessione è realizzata. Il livello di carica della batteria della cassa acustica appare sullo smartphone (secondo i modelli di smartphone).

Utilizzo della cassa acustica :

Musica

▶II/↷	Per interrompere la musica, premere il pulsante 1 volta rapidamente. Premere di nuovo questo pulsante per riprendere la musica.
–/I◀◀	- Per tornare all'inizio del brano, premere il pulsante 1 volta rapidamente. - Per leggere il brano precedente, premere il pulsante 2 volte ad un intervallo di un secondo tra una pressione e quella successiva.
▶▶I/+	Per leggere il brano successivo, premere il pulsante 1 volta rapidamente.

Attenzione: è possibile che alcune piattaforme d'ascolto non siano compatibili con la cassa acustica Bluetooth.

Volume

–/I◀◀	Per abbassare il volume, premere a lungo il pulsante.
▶▶I/+	Per aumentare il volume, premere a lungo il pulsante. Quando il volume è al massimo, viene emesso un bip.

Chiamata in vivavoce

▶II/↷	Per rispondere, premere il pulsante 1 volta rapidamente. Per riprendere l'ascolto della musica, premere di nuovo il pulsante.

BACK

GARANZIA:

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni contro qualsiasi vizio di fabbricazione e nelle condizioni normali di utilizzo a partire dalla data d'acquistoin negozio (lo scontrino di cassa facente fede) o a partire dalla data di ricevimento nel caso di un prodotto ordinato online o per corrispondenza. In caso di disfunzione, è possibile scambiare questo prodotto nel negozio in cui è stato acquistato presentando lo scontrino di cassa o contattando il nostro Servizio di assistenza alla clientela.

Questa garanzia non copre i danni relativi alla batteria o l'usura normale del prodotto.

Ai sensi delle normative applicabili nell'Unione europea, gli apparecchi elettrici ed elettronici a fine vita non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Esistono dei punti di raccolta adeguati per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio di questi apparecchi. Agendo in tal modo, si contribuisce alla preservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Io sottoscritto, LBVYR, dichiaro che il dispositivo radioelettrico del tipo "cassa acustica Bluetoot" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

LV - Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to vēlākai uzziņai.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Neizjauciet ierīci. Lietotājs nedrīkst veikt iebūvētās baterijas izņemšanu vai nomaiņu. Glabājiet to maziem bērniem nepieejamā vietā. Šī ierīce ir aprīkota ar raidītāja antenu, un tāpēc tās uzstādīšana un ekspluatācija jāveic tā, lai starp raidītāju un jūsu ķermeni būtu vismaz 20 cm attālums.

RAKSTURLIELUMI

- Bluetooth versija: 5.0
- Jauda 3 W
- Ievade: DC (līdzstrāva) 5 V ⎓ 0,5 A
- Simbols ⎓ nozīmē, ka tiek izmantota līdzstrāva.
- 3,7 V 260 mAh litija jonu baterija
- Radioiekārtas izmantotā frekvences(-ču) josla(-s): 2402-2480 MHz
- Bezvadu režīmā pārraidītā jauda: 1 dbm
- Ekspluatācijai nepieciešamā apkārtējās vides temperatūra: 0 līdz 40 ° C

NORĀDĪJUMI

Uzlāde: Pārliecinieties, ka pirms pirmās lietošanas reizes ierīce tiek pilnībā uzlādēta. Lai atkārtoti uzlādētu savu skaļruni, izmantojiet komplektā iekļauto USB vadu, iespraužot to DC 5V USB portā. Ja skaļruņa uzlādei tiek izmantota bojāta vai nepiemērota ierīce, tas var sabojāt skaļruni un atcelt jūsu garantiju.

Kad skaļrunis ir pilnībā uzlādēts, sarkanais indikators izslēdzas.

Ieslēgšana un izslēgšana: Lai ieslēgtu skaļruni, pabīdiet pogu OFF / ON (ieslēgt / izslēgt) uz labo pusi. Atskanēs pīkstiens un uz skaļruņa iedegsies indikators. Lai izslēgtu skaļruni, pabīdiet slēdzi pa kreisi.

Bluetooth savienojums: Bluetooth tehnoloģija ļauj jums ar savu elektronisko ierīci pārvietoties tālāk no skaļruņa (10 metru robežās). Lai izveidotu savienojumu, atveriet savas ierīces izvēlni "Parametri", "Iestatījumi" vai "Savienojums", pēc tam aktivizējiet "Bluetooth" un atlasiet ierīci ar nosaukumu "Little Marcel". Jūsu elektroniskajā ierīcē parādīsies pieprasījums atļaujai savienoties ar skaļruni. Noklikšķiniet uz Jā / Labi.

Kad pāra izveidošana būs pabeigta, skaļrunis atskaņos pīkstienu, lai informētu jūs, ka savienojums ir izveidots. Skaļruņa baterijas līmenis būs redzams tālrunī (atkarībā no tālruņa modeļa).

Skaļruņa lietošana :

Mūzika

▶II/↷	Lai apturētu mūziku, ātri nospiediet pogu vienu reizi. Nospiediet šo pogu vēlreiz, lai atsāktu mūzikas atskaņošanu.
–/I◀◀	- Lai atgrieztos uz dziesmas sākumu, ātri nospiediet pogu vienu reizi. - Lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu, nospiediet pogu divreiz, pirms katra piespiediena atstājot vienas sekundes intervālu.
▶▶I/+	Lai atskaņotu nākamo dziesmu, ātri nospiediet pogu vienu reizi.

Brīdinājums: dažas straumēšanas platformas var nebūt saderīgas ar Bluetooth skaļruni.

Skaļums

–/I◀◀	Lai samazinātu skaļumu, piespiediet un turiet pogu.
▶▶I/+	Lai palielinātu skaļumu, piespiediet un turiet pogu. Kad skaļums ir sasniedzis maksimālo līmeni, atskan pīkstiens.

Bezvadu zvans

▶II/↷	Lai atbildētu uz zvanu, ātri nospiediet pogu vienu reizi. Lai atkal klausītos mūziku, nospiediet pogu vēlreiz.

GARANTIJA:

Šai ierīcei ir 2 gadu garantija pret jebkuru ražošanas defektu un lietošanu normālos apstākļos, skaitot no datuma, kad tā iegādāta veikalā (pirkuma čeks ir pierādījums), vai no kvīts datuma gadījumā, ja ierīce tika pasūtīta internetā vai pa pastu. Darbības traucējumu gadījumā jūs varat ierīci apmainīt veikalā, kur to iegādājāties, uzrādot pirkuma čeku, vai sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

Šī garantija neattiecas uz baterijas bojājumiem vai normālu ierīces nolietojumu.

Saskaņā ar Eiropas Savienībā spēkā esošo regulējumu nolietotas elektriskas un elektroniskas ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam ir paredzēti īpaši savākšanas punkti to apstrādei, reģenerācijai un atkārtotai izmantošanai. Tā rīkojoties, jūs palīdzat saglabāt dabas resursus un aizsargāt cilvēku veselību.

Es, LBVYR, apliecinu, ka radioiekārta "Bluetooth skaļrunis" atbilst direktīvai 2014/53 / ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

CS – Pečlivě si tento návod k použití přečtěte a uschovejte pro případné budoucí nahlédnutí.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Přístroj nerozebírejte. Zabudovaná baterie není určena k výměně či vyjmutí uživatelem.

Uchovávejte mimo dosah malých dětí. Toto zařízení by mělo být instalováno a používáno v minimální vzdálenosti 20 cm od zdrojů tepla a vašeho těla.

VLASTNOSTI

- Verze Bluetooth: v5.0
- Výkon 3 W
- Vstup: DC (stejnosměrný proud) 5 V ⎓ 0,5 A
- Symbol ⎓ značí stejnosměrný proud.
- Li-ion baterie 3,7 V 260 mAh
- Frekvenční pásmo používané radiovým zařízením:2402-2480 MHz
- Bezdrátový vyzařovaný výkon: 1 dbm
- Okolní provozní teplota: 0 až 40 °C

POKYNY

Nabíjení: Před prvním použitím nezapomeňte výrobek plně nabít. K dobíjení reproduktoru používejte dodaný USB kabel – připojte jej do USB portu 5 V DV. Použití vadného nebo nevhodného zařízení k nabíjení reproduktoru může dojít k poškození reproduktoru a ke ztrátě platnosti záruky.

Když je reproduktor plně nabitý, červená kontrolka zhasne.

Zapnutí a vypnutí: Přesunutím přepínače zapnutí/vypnutí doprava reproduktor zapnete. Zazní pípnutí a na reproduktoru se rozsvítí kontrolka. Reproduktor vypnete přesunutím přepínače doleva.

Připojení Bluetooth: Technologie Bluetooth vám umožňuje pohyb s vaším elektronickým zařízením od reproduktoru (v rozsahu 10 metrů). Postup připojení: na svém zařízení přejděte do nabídky „Parametry", „Nastavení" nebo „Připojení", pak aktivujte „Bluetooth" a vyberte zařízení s názvem „Little Marcel". Na vašem zařízení se zobrazí požadavek na schválení připojení reproduktoru. Klikněte na Ano/OK.

Po dokončení spárování reproduktor pípne, čímž je potvrzeno navázání připojení. Úroveň nabití baterie je zobrazena na telefonu (v závislosti na modelu telefonu).

Používání reproduktoru:

Hudba

▶II/↷	Přehrávání hudby zastavíte krátkým stiskem tohoto tlačítka. Opětovným stiskem tohoto tlačítka přehrávání hudby obnovíte.
–/I◀◀	- Krátkým stiskem tohoto tlačítka se vrátíte zpět na začátek skladby. - Dvojitým stiskem tohoto tlačítka přehrajete předchozí skladbu. Mezi stisky ponechte 1sekundovou prodlevu.
▶▶I/+	Krátkým stiskem tohoto tlačítka přehrajete následující skladbu.

Upozornění: některé streamovací služby nemusí být s tímto Bluetooth reproduktorem kompatibilní.

Hlasitost

–/I◀◀	Dlouhým stiskem tohoto tlačítka snížíte hlasitost.
▶▶I/+	Dlouhým stiskem tohoto tlačítka zvýšíte hlasitost. Při maximální hlasitosti zazní pípnutí.

Hands-free hovor

▶II/↷	Hovor zvednete krátkým stiskem tohoto tlačítka. Přehrávání hudby obnovíte opětovným stiskem tohoto tlačítka.

ZÁRUKA:

Na tento výrobek poskytujeme záruku z hlediska výrobních vad za běžných podmínek použití po dobu 2 let ode dne zakoupení v prodejně (dokladem je nákupní stvrzenka) nebo ode dne přijetí v případě objednání výrobku online nebo poštou. V případě závady můžete vyměnit tento výrobek v prodejně, ve které jste jej zakoupili. Bude od vás vyžadována nákupní stvrzenka. Nebo se můžete obrátit na naše odd. služeb zákazníkům.

Tato záruka se nevztahuje na poškození baterie ani na běžné opotřebení výrobku.

V souladu s předpisy platnými v Evropské unii nesmí být elektronická a elektrická zařízení po skončení životnosti likvidována s běžným komunálním odpadem. K tomuto účelu existují vhodná sběrná místa sloužící ke zpracování, regeneraci a recyklaci takových zařízení. Tím pomáháte šetřit přírodní zdroje a chránit zdraví lidí.

My, společnost LBVYR, prohlašujeme, že toto zařízení typu „Reproduktor Bluetooth" splňuje směrnici č. 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následujících stránkách: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

NO - Les denne bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig referanse.

SIKKERHETSREGLER

Ikke demonter apparatet. Det innebygde batteriet må ikke byttes ut eller fjernes av brukeren.Oppbevares utilgjengelig for små barn.Utstyret har en utstrålende antenne og skal installeres og brukes i en avstand på minst 20 cm fra kroppen.

KARAKTERISTIKKER

- Bluetooth versjon:v5.0
- Effekt 3W
- Inngang:DC (likestrøm) 5V ⎓ 0,5A
- Symbolet ⎓ står for likestrøm.
- 3,7 V 260 mAh litiumionbatteri
- Frekvensbånd benyttet av radioutstyret: 2402-2480 MHz
- Trådløs signaleffekt:1 dBm
- Brukstemperatur:fra 0 til 40 °C

BRUKSANVISNING

Lading: Sørg for at produktet er fullt ladet før første gangs bruk.Lad høyttaleren din ved å plugge den medfølgende USB-kabelen inn i en DC 5V USB-port.Bruk av en defekt eller uegnet anordning for å lade høyttaleren vil kunne skade høyttaleren og gjøre garantien ugyldig.

Den røde indikatorlampen slukkes når høyttaleren er fullt ladet.

Slå av og på: Skyv AV/PÅ-knappen til høyre for å slå på høyttaleren.Det høres en pipelyd og indikatorlampen på høyttaleren tennes.Skyv knappen til venstre for å slå av høyttaleren.

Bluetooth-tilkobling : Bluetooth-teknologien gjør det mulig å bevege seg bort fra høyttaleren (i en radius på 10 m) med den elektroniske enheten. For å koble deg til, gå til menyen «Parametre», «Innstillinger» eller «Tilkoblinger» på enheten din, aktiver «Bluetooth» og velg produktet kalt «Little Marcel».En forespørsel om tillatelse til å koble til høyttaleren vil vises på den elektroniske enheten din.Klikk på Ja/OK.

Når paringen er fullført, vil høyttaleren pipe for å opplyse deg om at forbindelsen er opprettet.Høyttalerens batterinivå vil vises på telefonen (avhengig av telefonmodell).

Bruk av høyttaleren :

Musikk

▶II/↷	Stans musikken ved å trykke raskt på denne knappen 1 gang. Trykk på knappen en gang til for å starte musikken igjen.
–/I◀◀	- Gå tilbake til begynnelsen av sangen ved å trykke raskt på denne knappen 1 gang. - For å spille forrige sang trykker du 2 ganger på knappen, med et opprom på ett sekund mellom hvert trykk.
▶▶I/+	Spill neste sang ved å trykke raskt på denne knappen 1 gang.

Advarsel:Noen lytteplattformer er kanskje ikke kompatible med Bluetooth-høyttaleren.

Volum

–/I◀◀	Skru ned volumet ved å trykke lenge på denne knappen.
▶▶I/+	Skru opp volumet ved å trykke lenge på denne knappen.Det vil høres en pipelyd når maksimalt volum er nådd.

Håndfri telefonsamtale

▶II/↷	Ta telefonen ved å trykke raskt på denne knappen 1 gang.Trykk på knappen på nytt for å lytte til musikken igjen.

GARANTI :

Dette produktet er garantert i 2 år mot enhver fabrikasjonsfeil, under normale bruksforhold, fra kjøpsdato i butikk (med kassalappen som bevis), eller fra mottaksdato dersom produktet ble bestilt på nettet eller via postordre.Ved funksjonsfeil kan du bytte inn produktet i den butikken der du kjøpte det med kassalappen, eller kontakte vår kundeservice.

Garantien dekker ikke skader knyttet til batteriet, eller normal slitasje på produktet.

I samsvar med gjeldende EU-regler skal kasserte elektriske og elektroniske apparater ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.For håndtering, nyttiggjørelse og gjenvinning av slikt avfall finnes det bestemte innsamlingssteder. På denne måten bidrar du til å bevare naturressursene, og beskytte menneskelig helse.

Undertegnede, LBVYR, erklærer at radioutstyret av typen «Bluetooth høyttaler» er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. EU-samsvarserklæringens fulle tekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

NL – U wordt verzocht deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen, en goed te bewaren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het apparaat niet uit elkaar halen. De geïntegreerde batterij mag niet door de gebruiker vervangen, of verwijderd worden. Buiten gebruik van kinderen bewaren. Dit apparaat is voorzien van een antenne. Vanwege de straling die deze uitzendt moet het apparaat minimaal 20 cm van uw lichaam geïnstalleerd en gebruikt moet worden.

KENMERKEN

- Bluetooth versie: v5.0
- Vermogen 3W
- Poort: DC (Direct Current) 5V⎓ 0.5A
- Het symbool⎓betekent dat de spanning constant is.
- Lithium-ion batterij 3.7V 260mAh
- Radiofrequentiebanden gebruikt door het apparaat: 2402-2480 MHz
- Draadloze stralingsintensiteit: 1dbm
- Omgevingstemperatuur bij werking: 0 tot 40°C

GEBRUIKSAANWIJZING

Opladen: het product moet voor de ingebruikname volledig opgeladen zijn. De luidspreker kunt u opladen met de bijgeleverde USB-kabel, die aangesloten moet worden op een USB-poort met 5V DC-uitgangsspanning. Het gebruik van een kapot-, of niet geschikt apparaat voor het opladen van de luidspreker kan deze beschadigen, en de garantie doen vervallen.

Wanneer de luidspreker opgeladen is gaat het rode lichtje uit.

Aan- en uitschakelen: Om de luidspreker aan te zetten moet u de Aan/uit schakelaar naar rechts schuiven. Er klinkt vervolgens een geluidssignaal, en er verschijnt een lichtje op de luidspreker. Om de luidspreker uit te zetten moet u dezelfde knop naar links schuiven.

Bluetooth verbinding : de Bluetooth technologie maakt het mogelijk om met uw elektronische apparaat afstand te nemen van de luidspreker (binnen een straal van 10 meter). Om de apparaten te koppelen moet u in het menu «Instellingen», «Verbinding» of «Koppeling» van uw «Bluetooth» apparaat activeren, en het product genaamd «Little Marcel» selecteren. Er zal "toestemming voor verbinding" op het scherm van uw elektronische apparaat verschijnen. Op Ja/OK klikken. Wanneer de apparaten gekoppeld zijn, zal de luidspreker een geluidssignaal maken om aan te geven dat er verbinding gemaakt is. Het batterijniveau van de luidspreker wordt op de telefoon aangegeven (naar gelang het model telefoon).

Gebruiksaanwijzing luidspreker :

Muziek

▶II/↷	Druk 1 keer op de knop om de muziek uit te zetten. Nogmaals op deze knop drukken om de muziek weer aan te zetten.
–/I◀◀	- Druk 1 keer kort op de knop om naar het begin van een nummer te gaan. - Druk 2 keer, met een pauze van een seconde, op de knop om het volgende nummer te luisteren.
▶▶I/+	Druk 1 keer kort op de knop om het volgende nummer te luisteren.

Pas op: het kan zijn dat enkeleluisterplatformen niet compatibel zijn met de Bluetooth luidspreker.

Volume

–/I◀◀	De knop even indrukken om het geluid lager te zetten.
▶▶I/+	De knop even indrukken om het geluid hoger te zetten. Bij bereik van het maximale volume is een geluidssignaal te horen.

Handsfree bellen

▶II/↷	Druk 1 keer kort op de knop om op te nemen. De knop nogmaals indrukken om weer muziek te luisteren.

GARANTIE :

Op dit product wordt onder normale gebruiksomstandigheden een fabrieksgarantie van 2 jaar tegen fabricagefouten verleend, geldig vanaf de aankoopdatum in de winkel (kassabon geldt als bewijs), of vanaf de datum van ontvangst in geval van een product besteld op internet of bij een postorderbedrijf. Mocht het product niet naar behoren werken, kunt u deze, met de kassabon, omruilen in de winkel waar u de aankoop gedaan heeft, of contact opnemen met onze klantenservice. Deze garantie dekt niet de schade veroorzaakt door de batterij, of de normale slijtage van het product.

Overeenkomstig de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie, herinneren wij u eraan dat elektrische en elektronische apparaten niet mogen worden weggegooid met het huisvuil. Speciale inzamelpunten bestaan voor een juiste verwerking, valorisatie en hergebruik ervan. Met deze handeling draagt u bij aan het behoud van de natuurlijke rijkdommen en de bescherming van de menselijke gezondheid.

Hierbij verklaart ondergetekende LBVYR dat dit radio-apparatuur van het type «Bluetooth luidspreker» in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de CE Conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

PL – Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować do późniejszego wglądu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie rozmontowywać urządzenia. Użytkownik nie może wymieniać ani wyjmować wbudowanej baterii. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Urządzenie należy zainstalować i używać z zachowaniem odległości co najmniej 20 cm pomiędzy radiatorem a ciałem.

CHARAKTERYSTYKI

- Wersja Bluetooth: v5.0
- Moc 3 W
- Wejście: DC (prąd stały) 5 V ⎓ 0,5 A
- Symbol ⎓ oznacza prąd stały.
- Akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 260 mAh
- Zakres częstotliwości wykorzystywanych przez urządzenia radiowe: 2402-2480 MHz
- Moc promieniowana bezprzewodowo: 1 dBm
- Temperatura otoczenia podczas pracy: od 0 do 40°C

INSTRUKCJE

Ładowanie: Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować urządzenie. Aby naładować głośnik, należy użyć kabla USB z zestawu, podłączając go do gniazda USB 5 V DC. Użycie uszkodzonego lub nieodpowiedniego urządzenia do ładowania głośnika może spowodować jego uszkodzenie i unieważnienie gwarancji. Po całkowitym naładowaniu głośnika gaśnie czerwona lampka sygnalizacyjna.

Włączanie i wyłączanie zasilania: Aby włączyć głośnik, przesunąć włącznik w prawo. Rozlega się dźwięk i włącza się lampka sygnalizacyjna głośnika. Aby wyłączyć głośnik, przesunąć włącznik w lewo.

Łącze Bluetooth : Technologia Bluetooth umożliwia oddalenie się z urządzeniem elektronicznym od głośnika (nie dalej niż na 10 metrów). Aby nawiązać połączenie, należy wejść do menu „Parameters" (Parametry), „Settings" (Ustawienia) lub „Connection" (Połączenie) urządzenia, a następnie włączyć łącze Bluetooth i wybrać urządzenie o nazwie „Little Marcel". Na urządzeniu elektronicznym pojawi się prośba o pozwolenie na nawiązanie połączenia z głośnikiem. Należy kliknąć „Yes" (Tak) lub „OK".

Po zakończeniu powiązywania głośnik emituje sygnał dźwiękowy sygnalizujący nawiązanie połączenia. Poziom naładowania baterii głośnika jest pokazywany na ekranie telefonu (w zależności od modelu telefonu).

Korzystanie z głośnika :

Muzyka

▶II/↷	Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk na krótko jeden raz. Aby wznowić odtwarzanie, nacisnąć ten przycisk ponownie.
–/I◀◀	- Aby rozpocząć odtwarzanie danego utworu od początku, nacisnąć przycisk na krótko jeden raz. - Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć przycisk dwa razy z sekundowym odstępem pomiędzy naciśnięciami.
▶▶I/+	Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk na krótko jeden raz.

Ostrzeżenie: niektóre platformy przesyłania strumieniowego mogą być niekompatybilne z głośnikiem Bluetooth.

Głośność

–/I◀◀	Aby zmniejszyć głośność, nacisnąć przycisk na dłużej.
▶▶I/+	Aby zwiększyć głośność, nacisnąć przycisk na dłużej. Po osiągnięciu głośności maksymalnej rozlega się sygnał dźwiękowy.

Zestaw głośnomówiący

▶II/↷	Aby odebrać połączenie, nacisnąć przycisk na krótko jeden raz. Aby wznowić odtwarzanie muzyki, nacisnąć przycisk ponownie.

GWARANCJA :

Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją na wszelkie wady produkcyjne w normalnych warunkach użytkowania. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu w sklepie (potwierdzenie stanowi paragon) lub od daty odbioru w przypadku zamówienia online lub przez e-mail. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenie można wymienić w sklepie, w którym zostało zakupione za okazaniem paragonu, lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń akumulatora ani normalnego zużycia produktu.

Zgodnie z przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej wycofanego z użytku sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu przetworzenia, odzyskania i recyklingu. Takie działanie pomaga w ochronie zasobów naturalnych i chroni ludzkie zdrowie.

My, LBVYR, oświadczamy, że urządzenie radiowe typu „Głośnik Bluetooth" jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

PT – Leia atentamente este manual do utilizador e guarde-o para consulta futura.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não desmonte o aparelho. A bateria incorporada não deve ser substituída nem retirada pelo utilizador. Manter fora do alcance de crianças pequenas. Este aparelho está equipado com uma antena radiante, pelo que deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm do corpo.

CARACTERÍSTICAS

- Versão de Bluetooth: v5.0
- Potência: 3 W
- Entrada: CC (corrente contínua) 5V⎓0,5 A.
- O símbolo ⎓ significa que a corrente é contínua.
- Bateria de iões de lítio de 3,7 V, 260 mAh
- Banda(s) de frequência utilizada(s) por equipamento de rádio: 2402-2480 MHz
- Potência radiada sem fios: 1 dBm
- Temperatura ambiente de funcionamento: 0 a 40 °C

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Carregamento: certifique-se de que carrega totalmente o produto antes da primeira utilização. Para recarregar o altifalante, utilize o cabo USB fornecido, ligando-o a uma porta USB de 5 V CC. A utilização de um dispositivo avariado ou inadequado para carregar o altifalante pode danificá-lo e anular a garantia.

Quando o altifalante estiver totalmente carregado, o indicador luminoso vermelho apaga-se.

Ligar e desligar: deslize o botão OFF/ON para a direita para ligar o altifalante. É emitido um sinal sonoro e um indicador luminoso acende-se no altifalante. Para desligar o altifalante, deslize o interruptor para a esquerda.

Ligação por Bluetooth : a tecnologia Bluetooth permite-lhe afastar-se do altifalante (até 10 metros) com o seu dispositivo eletrónico. Para ligar, aceda ao menu "Configuração", "Definições" ou "Ligação" do seu dispositivo, ative a opção "Bluetooth" e selecione o produto denominado "Little Marcel". Será apresentado um pedido de autorização de ligação ao altifalante no seu dispositivo eletrónico. Clique em "Sim"/"OK".

Quando o emparelhamento estiver concluído, o altifalante emite um sinal sonoro para indicar que a ligação foi estabelecida. O nível da bateria do altifalante é apresentado no telefone (em função do modelo do telefone).

Utilizar o altifalante :

Música

▶II/↷	Para parar a música, prima rapidamente o botão uma vez. Prima novamente este botão para retomar a reprodução da música
–/I◀◀	- Para voltar ao início da música, prima rapidamente o botão uma vez. - Para reproduzir a música anterior, prima o botão duas vezes, deixando um intervalo de um segundo entre cada pressão.
▶▶I/+	Para reproduzir a música seguinte, prima rapidamente o botão uma vez.

Atenção: algumas plataformas de transmissão podem não ser compatíveis com o altifalante Bluetooth.

Volume

–/I◀◀	Para diminuir o volume, prima continuamente o botão.
▶▶I/+	Para aumentar o volume, prima continuamente o botão. Quando o volume estiver no máximo, é emitido um sinal sonoro.

Chamada mãos-livres

▶II/↷	Para atender a chamada, prima rapidamente o botão uma vez. Para voltar a ouvir música, prima novamente o botão.

GARANTIA :

Este produto possui uma garantia de dois anos contra qualquer defeito de fabrico e em condições normais de utilização a partir da data de compra na loja (o recibo faz prova) ou a partir da data de receção no caso de um produto encomendado pela Internet ou por correio. Em caso de avaria, pode trocar este produto na loja onde o adquiriu mediante apresentação do recibo ou entrar em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente. Esta garantia não cobre danos da bateria ou desgaste normal do produto.

De acordo com os regulamentos aplicáveis na União Europeia, dispositivos elétricos e eletrónicos em fim de vida não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Estão disponíveis pontos de recolha adequados para o respetivo tratamento, recuperação e reciclagem. Ao fazê-lo, está a ajudar a preservar os recursos naturais e a proteger a saúde humana.

A empresa LBVYR declara que o equipamento de rádio do tipo "altifalante Bluetooth" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

RU – Внимательнопрочтитенастоящееруководствоисохранитеегодляиспользованиявбудущем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не разбирайте устройство. Пользователю запрещается извлекать встроенный аккумулятор. Хранить в местах, недоступных для детей. Установка и эксплуатация оборудования осуществляется на расстоянии не менее 20 см между передающей антенной и вашим телом.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth: 5.0
- Мощность: 3 Вт
- Входной (постоянный) ток: 5 В ⎓0,5 А
- Символ ⎓ означает, что ток является постоянным.
- Литий-ионный аккумулятор 3,7 В емкостью 260 мА•ч
- Полоса частот: 2402-2480 МГц
- Излучаемая электромагнитная энергия: 1 дБм
- Рабочая температура окружающей среды: от 0 до 40 °С

ИНСТРУКЦИИ

Зарядка. Перед первым использованием полностью зарядите изделие. Зарядка колонки осуществляется с помощью поставляемого USB-кабеля, который подключается к USB-порту 5 В постоянного тока. Использование неисправного или неподходящего устройства для зарядки колонки может привести к ее повреждению и аннулированию гарантии. После полной зарядки красный индикатор погаснет.

Включение и отключение питания. Переведите переключатель OFF/ON (ВЫКЛ/ВКЛ) в положение ON (ВКЛ), чтобы включить колонку. Раздастся звуковой сигнал, и на колонке загорится индикатор. Чтобы выключить колонку, переведите кнопку в положение OFF (ВЫКЛ).

Сопряжение по Bluetooth. Технология Bluetooth позволяет отойти с электронным устройством от колонки (на расстояние до 10 метров). Для подключения перейдите в Parameters (Параметры), Settings (Настройки) или меню Connection (Подключение) устройства, а затем активируйте Bluetooth и выберите устройство под именем LittleMarcel. На вашем электронном устройстве появится запрос разрешения на подключение. Нажмите Yes/OK (Да/ОК). После завершения сопряжения раздастся звуковой сигнал. Уровень заряда аккумулятора колонки отображается на экране телефона (зависит от модели телефона).

Использование колонки.

Музыка

▶II/↷	Чтобы остановить воспроизведение, быстро нажмите кнопку один раз. Нажмите кнопку еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.
–/I◀◀	- Чтобы вернуться к началу песни, быстро нажмите кнопку один раз. - Чтобы воспроизвести предыдущую композицию, нажмите кнопку два раза с интервалом между нажатиями в одну секунду.
▶▶I/+	Чтобы воспроизвести следующую песню, быстро нажмите кнопку один раз.

Внимание! Некоторые стриминговые платформы могут быть несовместимы с колонкой Bluetooth.

Уровень

–/I◀◀	Чтобы уменьшить звук, выполните длинное нажатие кнопки.
▶▶I/+	Чтобы увеличить звук, выполните длинное нажатие кнопки. При установке звука на максимум раздастся звуковой сигнал.

Громкая связь во время звонка

▶II/↷	Чтобы ответить на звонок, быстро нажмите кнопку один раз. Для возврата к воспроизведению музыки нажмите кнопку еще раз.

Гарантийная информация.

Гарантийный срок для данного изделия составляет 2 года с даты приобретения в магазине (доказательством покупки является чек) или с даты получения (если изделие заказывалось в интернет-магазине или по почте) и распространяется на любые заводские дефекты при условии надлежащего использования. В случае неисправности вы можете заменить изделие в магазине, в котором оно было приобретено, предъявив чек, или связаться с нашей Службой поддержки клиентов.

Гарантия не распространяется на повреждение аккумулятора или нормальный износ изделия.

В соответствии с нормами и правилами, применимыми в Европейском союзе, электрические и электронные устройства после истечения срока службы не должны утилизироваться с бытовыми отходами. Для обработки, восстановления и переработки таких устройств предусмотрены специальные пункты сбора. Это помогает сохранить природные ресурсы и защитить здоровье людей.

Компания LBVYR настоящим заявляет, что данное радиооборудование типа «Колонка Bluetooth» соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по ссылке: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

RO – Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru a-l putea consulta ulterior.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Nu dezasamblați aparatul. Bateria încorporată nu trebuie înlocuită sau scoasă de către utilizator. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici. Acest aparat este dotat cu antenă radiantă și, prin urmare, trebuie instalat și utilizat la o distanță de cel puțin 20 cm față de corpul dvs.

CARACTERISTICI

- Versiunea Bluetooth: v5.0
- Putere: 3 W
- Intrare: c.c. (curent continuu) 5 V ⎓ 0,5 A
- Simbolul ⎓ înseamnă „curent continuu".
- Baterie litiu-ion de 3,7 V, 260 mAh
- Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 2402-2480 MHz
- Puterea wireless radiată: 1 dbm
- Temperatura ambiantă de funcționare: între 0 și 40 °C

INSTRUCȚIUNI

Încărcare: Nu uitați să încărcați complet produsul înainte de prima utilizare. Pentru a reîncărca boxa, folosiți cablul USB inclus, introducându-l într-un port USB de 5 V c.c. Utilizarea unui dispozitiv defect sau inadecvat pentru încărcarea boxei poate duce la defectarea boxei și la anularea garanției.

Când boxa este complet încărcată, se aprinde lumina indicatoare roșie.

Pornirea și oprirea: Glisați butonul de pornire/oprire spre dreapta pentru a porni boxa. Se aude un semnal sonor, iar pe boxă apare o lumină indicatoare. Pentru a opri boxa, glisați comutatorul spre stânga.

Conexiunea Bluetooth: Tehnologia Bluetooth vă permite să vă îndepărtați de boxă cu dispozitivul dvs. electronic (pe o rază de 10 metri). Pentru conectare, accesați meniul „Parametri", „Setări" sau „Conectare" al dispozitivului dvs., iar apoi activați „Bluetooth" și selectați produsul numit „Little Marcel". Pe dispozitivul electronic va apărea o solicitare a permisiunii de conectare a boxei. Faceți clic pe Da/OK.

Când se realizează asocierea, boxa va emite un semnal sonor pentru a vă anunța că s-a realizat conexiunea. Nivelul bateriei boxei este indicat pe telefon (în funcție de modelul telefonului).

Utilizarea boxei:

Muzică

▶II/↷	Pentru a opri muzica, apăsați o dată scurt butonul. Apăsați din nou butonul pentru a reporni muzica.
–/I◀◀	- Pentru a reveni la începutul melodiei, apăsați o dată scurt butonul. - Pentru a reda melodia anterioară, apăsați butonul de două ori, cu un interval de o secundă între apăsări.
▶▶I/+	Pentru a reda melodia următoare, apăsați o dată scurt butonul.

Avertisment: este posibil ca unele platforme de streaming să nu fie compatibile cu boxa Bluetooth.

Volum

–/I◀◀	Pentru a reduce volumul, apăsați lung butonul.
▶▶I/+	Pentru a mări volumul, apăsați lung butonul. Când volumul este la nivelul maxim, se aude un semnal sonor.

Apel hands-free

▶II/↷	Pentru a răspunde la apel, apăsați o dată scurt butonul. Pentru a asculta din nou muzică, apăsați din nou butonul.

GARANȚIE:

Acest produs beneficiază de garanție pentru orice defect de fabricație survenit în condiții normale de utilizare timp de 2 ani de la data achiziționării din magazin (bonul fiind dovada) sau de la data primirii dacă produsul a fost comandat online sau prin poștă. În caz de defectare, puteți schimba acest produs în magazinul din care l-ați cumpărat, pe baza bonului, sau puteți contacta Serviciul Clienți.

Această garanție nu acoperă defectarea bateriei și nici uzura normală a produsului.

În conformitate cu regulamentele aplicabile în Uniunea Europeană, dispozitivele electrice și electronice scoase din uz nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În acest scop există puncte de colectare adecvate pentru tratarea, recuperarea și reciclarea acestora. Procedând astfel, contribuiți la conservarea resurselor naturale și la protejarea sănătății umane.

Societatea subscrisă, LBVYR, declară că echipamentul de tip „boxă Bluetooth" întrunește cerințele Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

SK - pozorne si prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné ďalšie použitie.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Zariadenie nerozoberajte. Používateľ by nemal vymieňať ani vyberať vstavaný akumulátor. Uchovávajte mimo dosahu malých detí. Toto zariadenie je vybavené vyžarovacou anténou, a preto by sa malo inštalovať a používať v minimálnej vzdialenosti 20 cm od vášho tela.

VLASTNOSTI

- Verzia Bluetooth: v5.0
- Výkon 3 W
- Vstup: DC (jednosmerný prúd) 5 V⎓0,5 A
- Symbol ⎓ znamená, že prúd je jednosmerný.
- Lítium-iónová batéria, 3,7 V 260 mAh
- Frekvenčné pásmo (-a) používané rádiovým zariadením: 2402-2480 MHz
- Bezdrôtový vyžarovaný výkon: 1 dbm
- Okolitá prevádzková teplota: 0 až 40 °C

NÁVOD

Nabíjanie: Pred prvým použitím výrobok úplne nabite. Ak chcete nabiť reproduktor, pripojte dodaný kábel USB k portu USB 5 V DC. Používanie chybného alebo nevhodného zariadenia na nabíjanie reproduktora by mohlo poškodiť reproduktor a zrušiť platnosť záruky.

Keď je reproduktor úplne nabitý, červená kontrolka zhasne.

Zapínanie a vypínanie: Posunutím prepínača VYPNÚŤ/ZAPNÚŤ doprava zapnete reproduktor. Zaznie pípnutie a na reproduktore sa rozsvieti kontrolka. Reproduktor vypnete posunutím prepínača doľava.

Pripojenie Bluetooth: Technológia Bluetooth vám umožňuje vzdialiť sa s elektronickým zariadením od reproduktora (do 10 metrov). Ak sa chcete pripojiť, v zariadení prejdite do ponuky „Parametre", „Nastavenia" alebo „Pripojenie", potom aktivujte „Bluetooth" a vyberte výrobok s názvom „Little Marcel". Na vašom elektronickom zariadení sa zobrazí žiadosť o povolenie na pripojenie reproduktora. Kliknite na Áno/OK.

Po dokončení párovania reproduktor vydá zvukový signál, ktorý vás informuje o nadviazaní spojenia. Úroveň nabitia akumulátora reproduktora sa zobrazuje na telefóne (v závislosti od modelov telefónu).

Použitie reproduktora:

Hudba

▶II/↷	Hudbu zastavíte jedným rýchlym stlačením tlačidla. Ďalším stlačením tohto tlačidla opätovne zapnete hudbu.
–/I◀◀	- Ak sa chcete vrátiť na začiatok skladby, jedenkrát rýchlo stlačte tlačidlo. - Ak chcete prehrať predchádzajúcu skladbu, dvakrát stlačte tlačidlo s odstupom jednej sekundy.
▶▶I/+	Ak chcete prehrať nasledujúcu skladbu, jedenkrát rýchlo stlačte tlačidlo.

Varovanie: niektoré streamovacie platformy nemusia byť kompatibilné s reproduktorom Bluetooth.

Hlasitosť

–/I◀◀	Hlasitosť znížite dlhým stlačením tlačidla.
▶▶I/+	Hlasitosť zvýšite dlhým stlačením tlačidla. Keď je hlasitosť maximálna, zaznie pípnutie.

Handsfree hovor

▶II/↷	Hovor prijmete jedným rýchlym stlačením tlačidla. Ak chcete znova počúvať hudbu, znova stlačte tlačidlo.

ZÁRUKA:

Na tento výrobok je poskytovaná záruka 2 roky od dátumu nákupu v obchode (s predložením pokladničného dokladu) alebo odo dňa prijatia v prípade výrobku objednaného online alebo poštou. Záruka sa vzťahuje na akúkoľvek výrobnú chybu, ktorá sa objavila za normálnych podmienok používania. V prípade poruchy môžete tento výrobok vymeniť v obchode, kde ste ho kúpili, alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie akumulátora alebo bežné opotrebenie výrobku.

V súlade s predpismi platnými v Európskej únii sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú po uplynutí doby životnosti likvidovať spolu s domovým odpadom. Na tento účel existujú príslušné zberné miesta určené na ich spracovanie, zhodnocovanie a recykláciu. Týmto spôsobom pomáhate chrániť prírodné zdroje a ľudské zdravie.

Podpísaná spoločnosť LBVYR vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „Bluetooth reproduktor" je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

SLO - Prosimo, skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo.

VARNOSTNI NAPOTKI

Ne razstavljajte naprave. Uporabnik ne sme zamenjati ali odstraniti nameščenega akumulatorja. Hranite izven dosega otrok. Ta naprava je opremljena z oddajno anteno in mora biti zato nameščena in upravljana na razdalji vsaj 20 cm od telesa.

LASTNOSTI

- Različica Bluetootha: v5.0
- Moč 3W
- Vhod: DC (enosmerna napetost) 5V⎓0,5 A
- Simbol ⎓ označuje enosmerno napetost.
- 3,7 V 260 mAh litij-ionski akumulator
- Frekvenčni pas oz. pasovi, ki jih uporablja radijska oprema: 2402-2480 MHz
- Brezžična sevalna moč: 1 dBm
- Obratovalna temperatura: 0 do 40 °C

NAVODILA

Polnjenje: Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite. Za polnjenje zvočnika uporabite priloženi kabel USB, ki ga priklopite na enosmerno USB vtičnico za napetost 5V . Uporaba pokvarjenega ali neprimernega polnilnika za polnjenje zvočnika, lahko poškoduje zvočnik in izniči veljavnost garancije.

Ko je zvočnik popolnoma napolnjen, se izklopi rdeča signalna luč.

Vklop in izklop napajanja: Preklopite gumb VKLOP/IZKLOP proti desni, da vklopite zvočnik. Oglasi se pisk, vklopi se signalna luč na zvočniku. Če želite izklopiti zvočnik, preklopite stikalo proti desni.

Povezava Bluetooth: Tehnologija Bluetooth vam omogoča, da se z elektronsko napravo odmaknete od zvočnika (razdalja do 10 m). Če se želite povezati, izberite meni "Parametri", "Nastavitve" ali "Povezava", nato aktivirajte "Bluetooth" in izberite izdelek "Little Marcel". V vaši napravi se bo pojavila zahteva za povezavo z zvočnikom. Kliknite Da/V redu. Ko je seznanjanje končano, bo zvočnik zapiskal, in vas obvestil, da je povezava vzpostavljena. Na telefonu je prikazana raven napolnjenosti zvočnika (odvisno od modela telefona).

Uporaba zvočnika:

Glasba

▶II/↷	Predvajanje glasbe prekinete z enkratnim pritiskom na gumb. Za ponovno predvajanje znova pritisnite ta gumb.
–/I◀◀	- Za ponoven začetek predvajanja skladbe hitro enkrat pritisnite na gumb. - Za predvajanje prejšnje skladbe pritisnite na gumb, nato počakajte 1 sekundo in nato še enkrat pritisnite na gumb.
▶▶I/+	Če želite predvajati naslednjo skladbo, hitro enkrat pritisnite na gumb.

Opozorilo: nekatere platforme za pretakanje morda niso združljive z zvočnikom Bluetooth.

Glasnost

–/I◀◀	Glasnost zmanjšate z daljšim pritiskom na gumb.
▶▶I/+	Glasnost povečate z daljšim pritiskom na gumb. Ko je glasnost največja, zvočnik zapiska.

Prostoročni klic

▶II/↷	Klic sprejmete s kratkim pritiskom na gumb. Če želite znova poslušati glasbo, ponovno pritisnite na ta gumb.

GARANCIJA:

Garancija za ta izdelek velja 2 leti od datuma nakupa v trgovini (račun se upošteva kot dokazilo) ali od datuma prejema pri izdelku, naročenem po spletu ali pošti, nanaša pa se na kakršnokoli napako pri izdelavi, ki se pojavi pri normalnih pogojih uporabe. V primeru okvare, lahko ta izdelek z računom zamenjate v trgovini, kjer ste ga kupili, ali se obrnete na našo službo za stranke.

Predmetna garancija ne velja za okvaro akumulatorja ali normalno obrabo izdelka.

V skladu s predpisi, ki veljajo v Evropski uniji, izrabljenih električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Za to obstajajo ustrezna zbirna mesta za njihovo obdelavo, predelavo in recikliranje. S tem prispevate k ohranjanju naravnih virov in varovanju zdravja ljudi.

Družba BVYR izjavlja, da je radijska oprema „Bluetooth zvočnik" skladna z Direktivo 2014/53 / EU. Celotno besedilo Izjave EU o skladnosti je dosegljiva na naslednjem spletnem naslovu: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

SE –Vänligen läs denna användarmanual noggrant och spara den för framtida bruk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Ta inte isär enheten. Det inbyggda batteriet ska inte bytas ut eller tas bort av användaren.

Förvaras oåtkomlig för barn. Enheten är utrustad med en strålningsantenn och bör därför installeras och användas på ett avstånd av minst 20 cm från kroppen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Bluetooth version: v5.0
- Ström 3W
- Ineffekt: DC (Direktström) 5V⎓0,5A
- Symbolen⎓betyder att att strömmen är direkt.
- 3.7V 260mAh litium-jon batteri
- Frekvensband som används av radioutrustning: 2402-2480 MHz
- Trådlös utstrålad effekt: 1 dbm
- Omgivande arbetstemperatur: 0 till 40 °C

BRUKSANVISNING

Laddning: Ladda produkten helt före första användningstillfället. Använd den medföljande USB-kabeln genom att sätta in den i en DC 5v USB-port för att ladda högtalaren. Att använda en defekt eller olämplig enhet för att ladda högtalaren kan skada högtalaren och upphäva garantin.

När högtalaren är fullt laddad slocknar den röda ljusindikatorn.

Ström på och av: Skjut OFF/ON-knappen till höger för att sätta på högtalaren. En ljudsignal hörs och en indikatorlampa visas på högtalaren. Skjut strömbrytaren till vänster för att stänga av högtalaren..

Bluetooth-anslutning: Bluetooth-tekniken låter dig flytta dig bort från högtalaren (inom en radie på 10 meter) med din elektroniska enhet. För att ansluta går du till menyn "Parametrar", "Inställningar" eller "Anslutning" på din enhet, aktivera sedan "Bluetooth" och välj produkten med namnet "Little Marcel". En begäran for behörighet att logga in på högtalaren kommer att visas på din elektronik enhet. Klicka på Ja/OK.

När anslutningen är klar kommer högtalaren att ge en ljudsignal för att meddela att anslutningen är upprättad. Högtalarens batterinivå visas på telefonen (beroende på telefonmodell).

Användning av högtalaren:

Musik

▶II/↷	Tryck snabbt på knappen för att stoppa musiken. Tryck en gång till på knappen för att starta musiken igen.
–/I◀◀	- Tryck snabbt på knappen en gång för att gå tillbaka till början av låten. - Tryck två gånger på knappen och lämna ett intervall på en sekund mellan varje tryck för att spela föregående låt.
▶▶I/+	Tryck snabbt på knappen en gång för att spela nästa låt.

Varning: vissa streaming-tjänster är kanske inte kompatibla med Bluetooth-högtalaren.

Volym

–/I◀◀	Gör ett långt tryck på knappen för att sänka volymen.
▶▶I/+	Gör ett långt tryck på knappen för att höja volymen. När volymen har nått maxgränsen hörs en signal.

Handsfreestyrt samtal

▶II/↷	Tryck snabbt på knappen för att svara. Tryck på knappen igen för att lyssna på musiken igen.

GARANTI:

Denna produkt har två års garanti mot tillverkningsfel vid normala användningsförhållanden från inköpsdatumet i butiken (kvittot är bevis) eller från mottagningsdatumet om en produkt beställs online eller via postorder. Om ett fel skulle uppstå kan du byta ut den här produkten i butiken där du köpte den genom att uppvisa kvittot eller kontakta vår kundtjänst. Denna garanti täcker inte skador på batteriet eller normalt slitage av produkten.

I enlighet med de föreskrifter som är tillämpliga i Europeiska unionen får elektriska och elektroniska apparater inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. För detta finns lämpliga insamlingsställen för behandling, återvinning och återanvändning. Genom att göra det hjälper du till att bevara naturresurser och skydda människors hälsa.

Jag, LBVYR, förklarar att radioutrustningen av typen "Bluetooth-högtalare" överensstämmer med direktiv 2014/53 / EU. Försäkran om EG-överensstämmelse finns tillgänglig på följande webblänk: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

LT - Prašome atidžiai perskaityti instrukciją ir išsaugoti ją ateičiai.

SAUGOS REIKALAVIMAI

Neišardykite įrenginio. Įmontuota baterija neturėtų būti keičiama ar šalinama paties naudotojo. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Šis įrenginys turi spinduliuotę skleidžiančią anteną, tad jis turėtų būti laikomas ir naudojamas ne mažesniu nei 20 cm atstumu nuo Jūsų kūno.

SAVYBĖS

- Bluetooth versija: v5.0
- Galia: 3W
- Įėjimo įtampa: DC (nuolatinė srovė) 5V⎓0.5A
- Simbolis ⎓ rodo nuolatinę srovę.
- 3.7 V 260 mAh ličio jonų baterija
- Radijo įrangos naudojama (-os) dažnio juosta (-os): 2402-2480 MHz
- Bevielė spinduliavimo galia: 1 dbm
- Aplinkos ir veikimo temperatūra: 0 - 40 ° C

NURODYMAI

Įkrovimas: Prieš pirmą kartą naudodami įrenginį pilnai jį pakraukite. Garsiakalbį kraukite pridėtu USB kabeliu prijungę jį prie DC 5V USB prievado. Garsiakalbio krovimui naudodami sugedusį ar netinkamą įvadą galite jį pažeisti, o Jūsų garantija bus pripažinta negaliojančia.

Raudona indikatoriaus švieselė išsijungs garsiakalbiui pilnai pasikrovus.

Įjungimas ir išjungimas: Pastumkite Išjungimo / Įjungimo (OFF / ON) mygtuką į dešinę ir įjunkite garsiakalbį. Pasigirs garsinis signalas ir įsijungs signalinė lemputė ant garsiakalbio. Garsiakalbį išjungsite pastūmę mygtuką į kairę.

Bluetooth jungtis: Bluetooth technologija leidžia Jūsų elektroniniam įrenginiui nutolti nuo garsiakalbio 10 metrų atstumu. Tam, kad prijungtumėte, eikite į meniu „Parametrai", „Nustatymai" arba „Ryšys" savo įrenginyje, įjunkite „Bluetooth" ir sąraše pasirinkite „Little Marcel". Jūsų elektroninis įrenginys paprašys leidimo prisijungti prie garsiakalbio. Paspauskite „Taip" arba „Gerai". Sujungimui pasibaigus pasigirs garsinis garsiakalbio signalas, kuris patvirtins, kad ryšys buvo užmegztas.

Priklausomai nuo telefono modelio, garsiakalbio baterijos lygis gali būti rodomas telefone.

Kolonėlės naudojimas :

Muzika

▶II/↷	Muziką sustabdysite trumpai spustelėję mygtuką. Dar kartą spustelėjus mygtuką muzika bus vėl paleista.
–/I◀◀	- Trumpai paspaudus šį mygtuką daina bus pradėta groti nuo pradžių. - Du kartus paspaudus šį mygtuką maždaug vienos sekundės intervalu tarp paspaudimų bus paleista paskutinė daina.
▶▶I/+	Trumpai paspaudus šį mygtuką bus paleista kita daina.

Įspėjimas: kai kurios srautinio perdavimo platformos gali būti nesuderinamos su šiuo Bluetooth garsiakalbiu.

Garsas

–/I◀◀	Paspaudus ir palaikius šį mygtuką sumažinsite garsą.
▶▶I/+	Paspaudus ir palaikius šį mygtuką padidinsite garsą. Pasiekus didžiausią galimą garsą pasigirs garsinis signalas.

Laisvų rankų įranga

▶II/↷	Į skambutį atsiliepsite trumpai spustelėję mygtuką. Dar kartą paspaudę šį mygtuką galėsite toliau klausyti muzikos.

GARANTIJA :

Įprastomis naudojimo sąlygomis šiam gaminiui yra suteikta 2 metų garantija nuo gamybos trūkumų nuo jo įsigijimo fizinėje parduotuvėje datos (būtina pateikti pirkimo kvitą) arba nuo jo gavimo datos įsigijus internetu arba užsisakius paštu. Gedimo atveju galite pakeisti šį produktą parduotuvėje, kurioje jį įsigijote (būtina pateikti kvitą), arba susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo centru.

Ši garantija nėra taikoma baterijai bei įprastam susidėvėjimui.

Vadovaujantis Europos Sąjungoje taikomais įstatymais, eksploatuoti nebetinkami elektriniai ir elektroniniai įrenginiai negali būti išmetami kaip buitinės atliekos. Jie turi būti priduodami į specialias apdorojimo, panaudojimo ir perdirbimo aikšteles. Taip padėsite išsaugoti gamtos išteklius ir apsaugoti žmonių sveikatą.

Aš, LBVYR, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas „Bluetooth speaker" atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo internetiniu adresu: https://images.yves-rocher.fr/FR/pdf/conformite-enceinte_LM-PF_13037.pdf

13037

Fabriqué en Chine – Made in China – Fabricado en China - сделановКитае